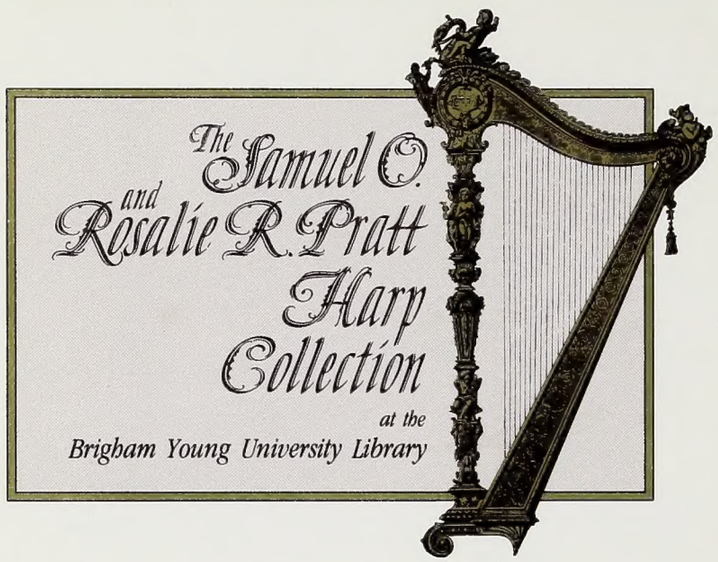
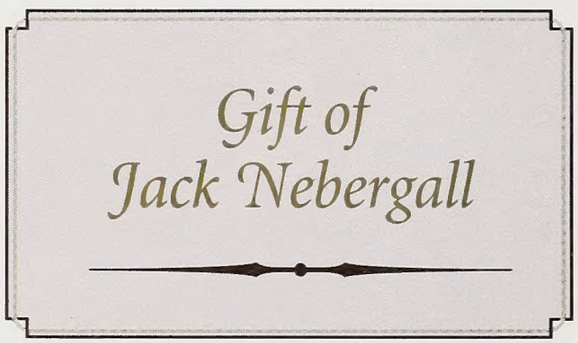
M
273
.S24
S66
1925

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH





Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Brigham Young University

https://archive.org/details/sonataforharppia01salz

PUBLISHED FOR THE

SOCIETY FOR THE PUBLICATION OF AMERICAN MUSIC

1924 · 1925

SONATA FOR HARP AND PIANO

[IN ONE MOVEMENT]

Carlos Salzedo

Full Score, Net $1.50

G. SCHIRMER, INC. · NEW YORK

FROM
LYON & HEALY, INC.
Suite 401, Steinway Hall
113 WEST 57th STREET
NEW YORK CITY

M
273
.S24
S66
1925

PUBLISHED FOR THE

SOCIETY FOR THE PUBLICATION OF AMERICAN MUSIC

1924 · 1925

SONATA FOR HARP AND PIANO

[IN ONE MOVEMENT]

Carlos Salzedo

Full Score, Net $1.50

G. SCHIRMER, INC. NEW YORK

NOTE

Read all notes natural unless preceded by a *sharp* or a *flat.* The *natural* sign is used only occasionally, by way of precaution.

Harp

In this Sonata, harmonics are written where they actually sound; they are made on the string an octave lower.

Explanation of the new harpistic signs used in this Sonata can be found in Carlos Salzedo's "Modern Study of the Harp".

Piano

In regard to the pedaling, the sonorous effect of the work having been calculated with precision, pianists are requested to observe faithfully the composer's indications.

The sign ←(Ped.) means that the pedal must not be changed.

(*The first performance of this Sonata was given by the International Composers' Guild, March 4, 1923, in New York, with Marie Miller at the harp and the composer at the piano.*)

Toute altération (♯, ♭) n'a de valeur que pour la durée de la note qu'elle précède. A moins d'indication contraire on doit donc considérer chaque note comme non altérée. Le bécarre (♮) n'est employé qu'occasionellement, par mesure de précaution.

Harpe

Dans cette Sonate, les sons harmoniques sont écrits en sons réels; ils sont produits sur la corde à l'octave basse de la note indiquée.

L'explication des nouveaux signes harpistiques employés dans cette Sonate se trouve dans "L'Étude Moderne de la Harpe" de Carlos Salzedo.

Piano

En ce qui concerne la pédale—l'effet sonore de cette Sonate ayant été exactement calculé—les pianistes sont priés d'observer strictement les indications de l'auteur.

Le signe ←(Ped.) signifie que la pédale ne doit pas être renouvellée.

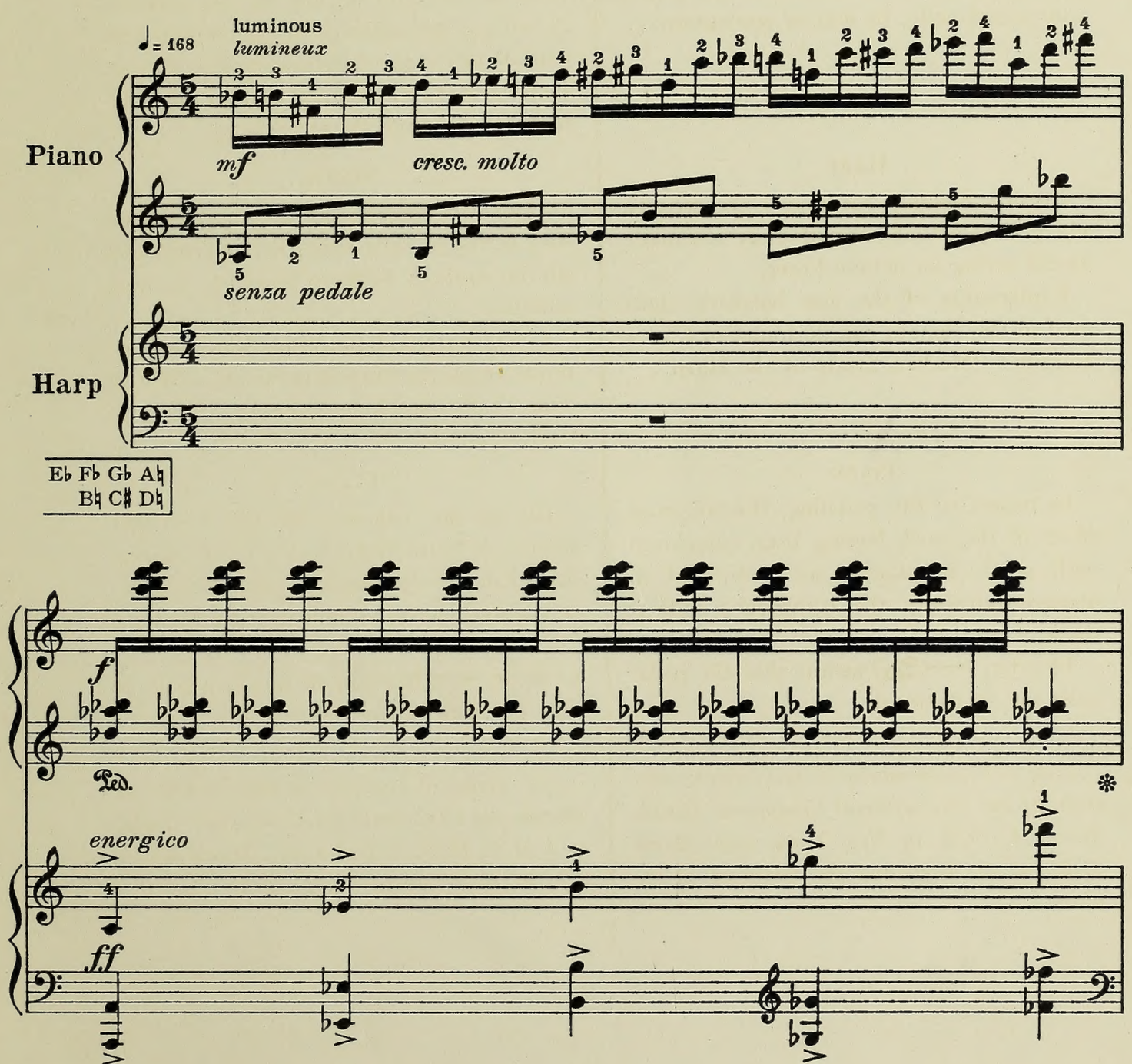
(*La première audition de cette Sonate fut donnée par l'International Composers' Guild, le 4 Mars 1923, à New York : Marie Miller à la harpe et l'auteur au piano.*)

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

Sonata for Harp and Piano

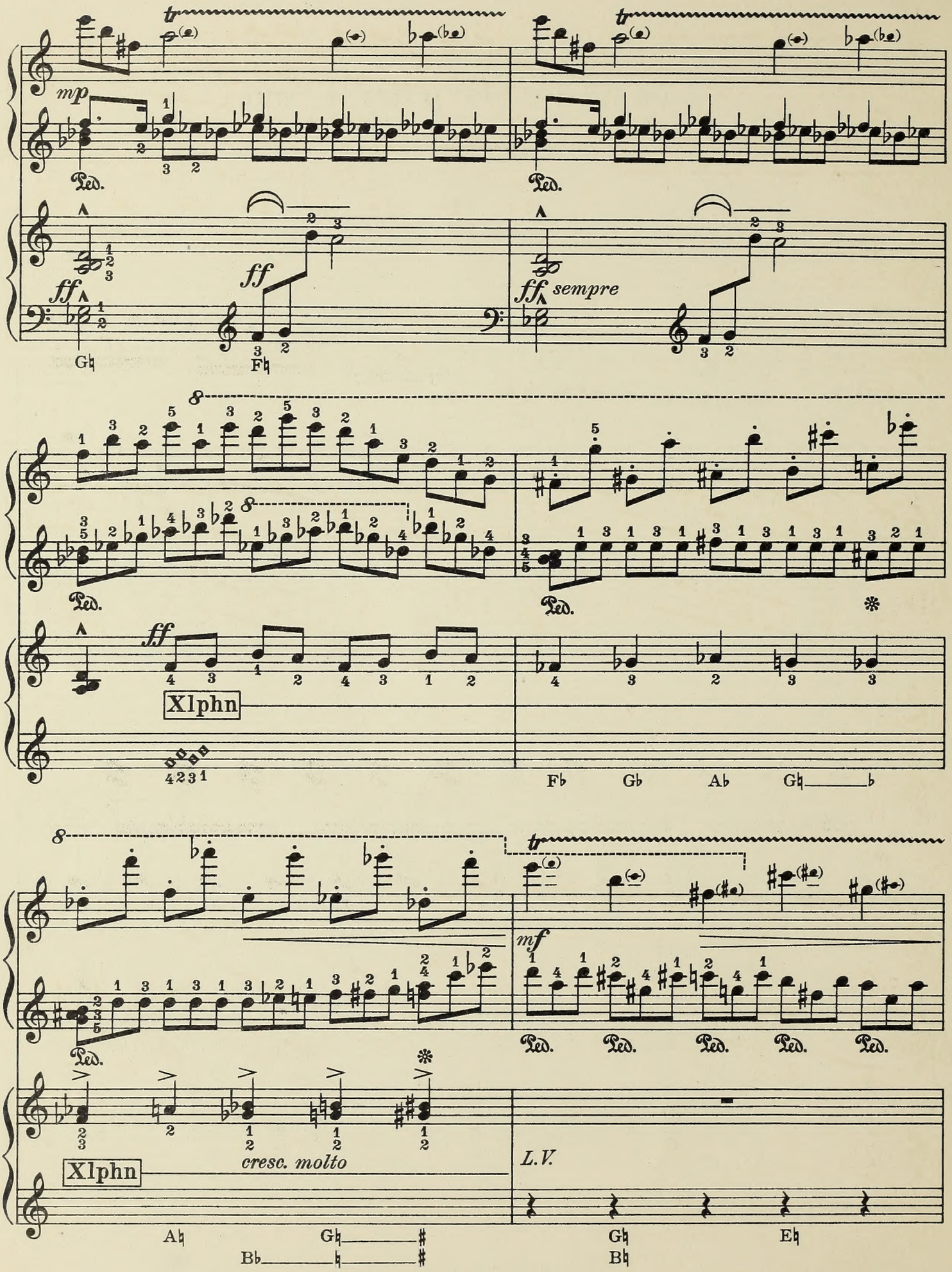
in one Movement

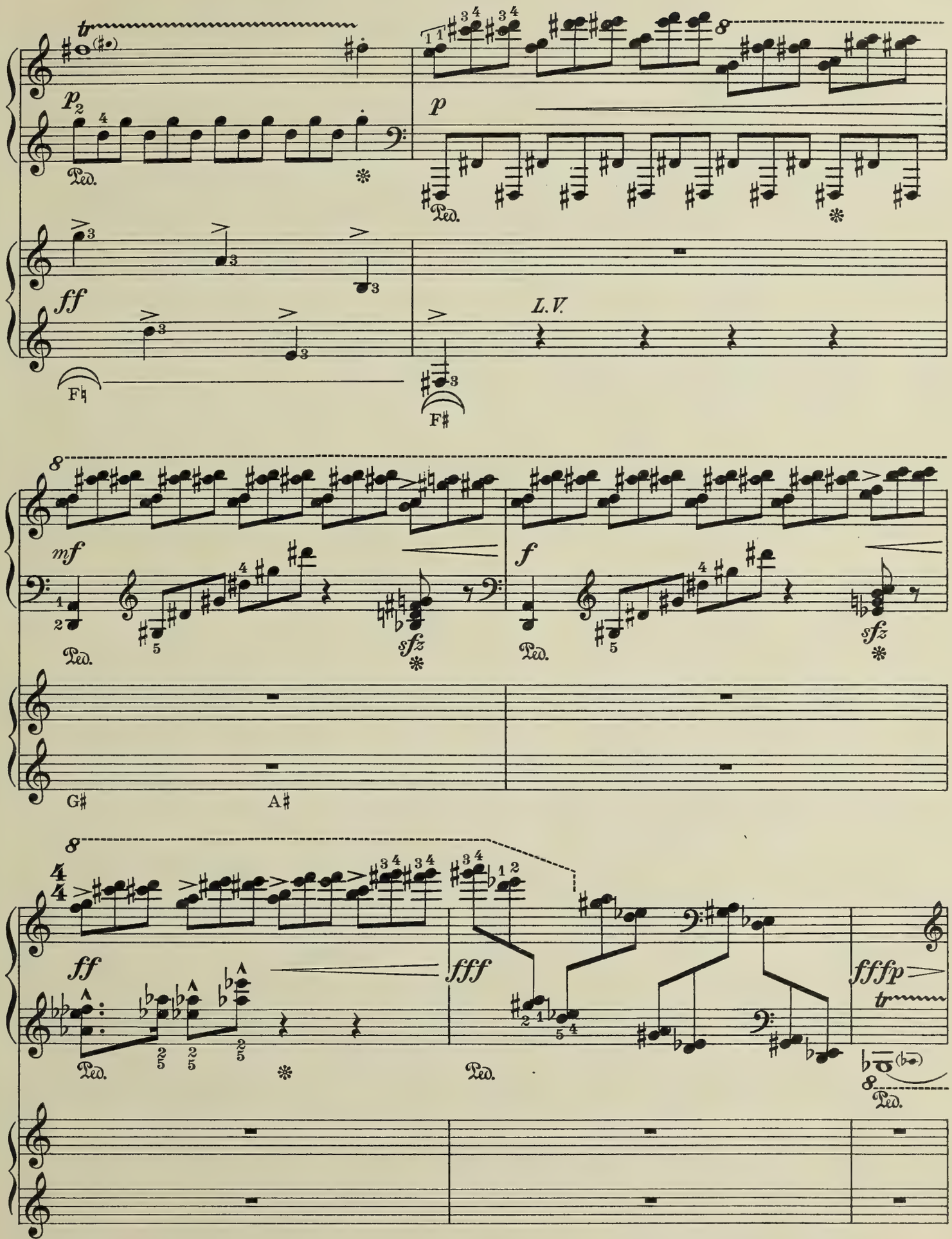
Carlos Salzedo
(1922)

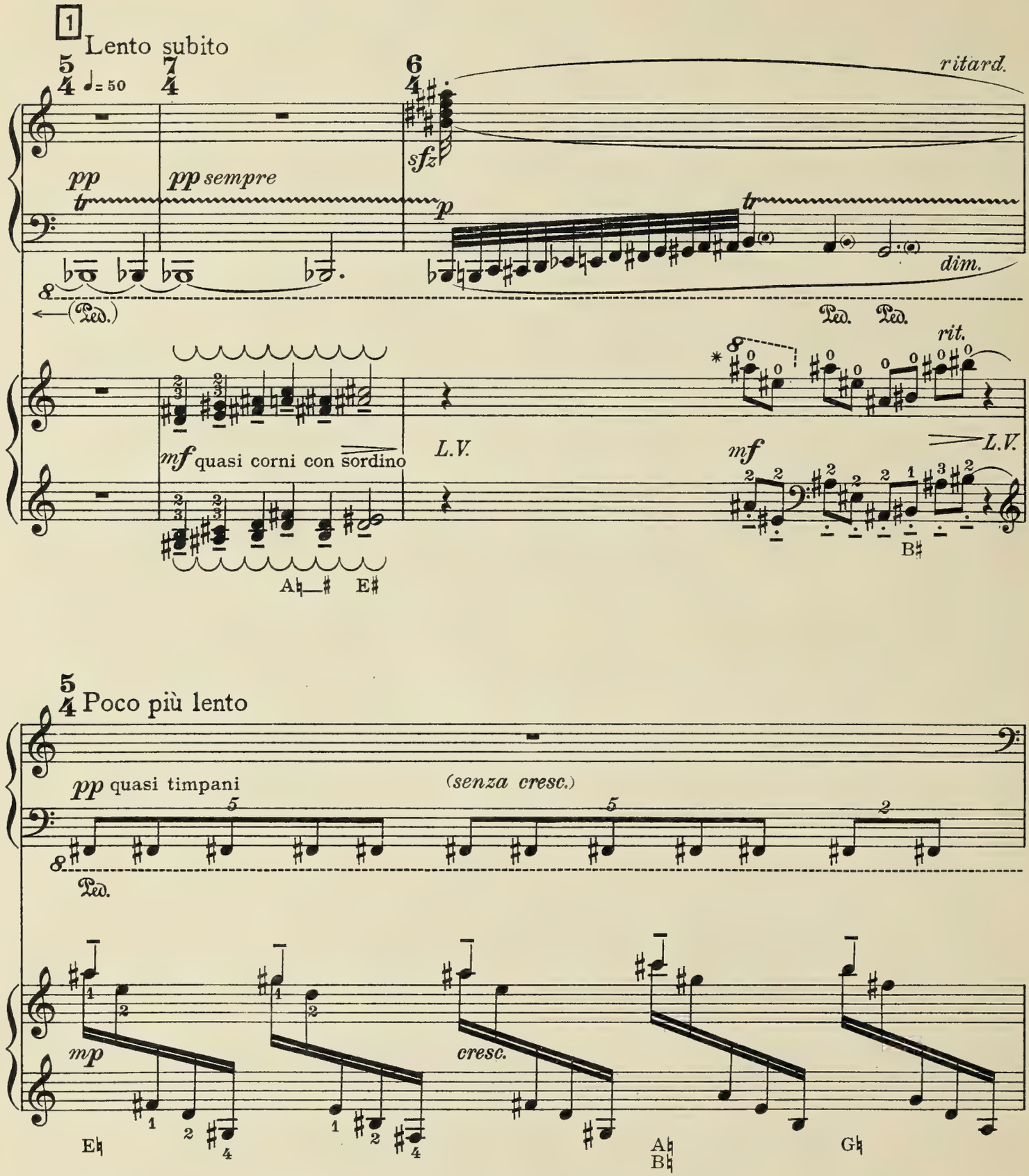


Copyright, 1925, by Carlos Salzedo

S.P.A.M.
Printed in the U.S.A.

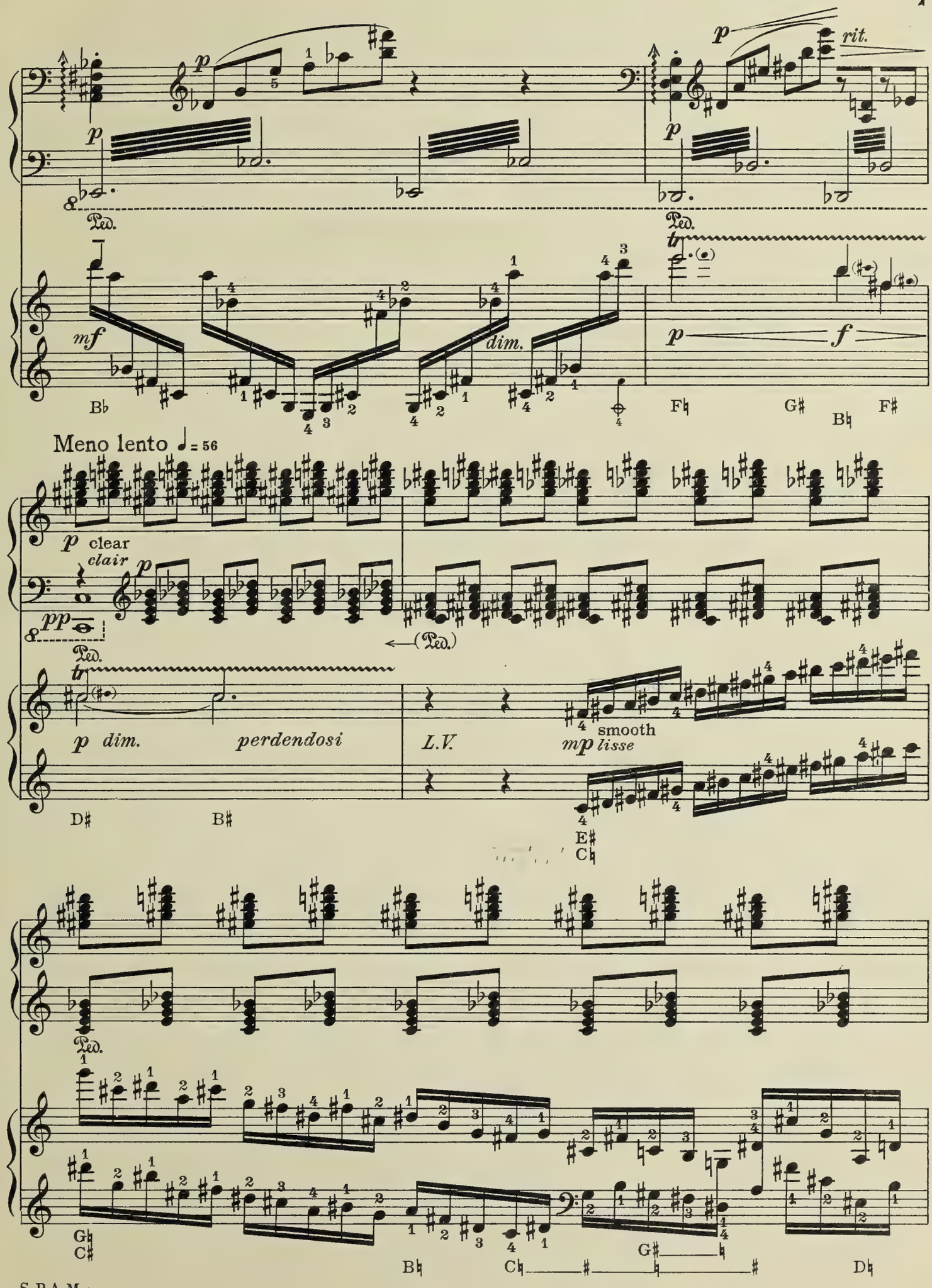

mp
Ped.
ff
G♮
F♮
ff sempre
Xlphn
F♭ G♭ A♭ G♮ ♭
mf
cresc. molto
L.V.
A♮ G♮ ♯
B♭ ♮ ♯
G♮ E♮
B♮

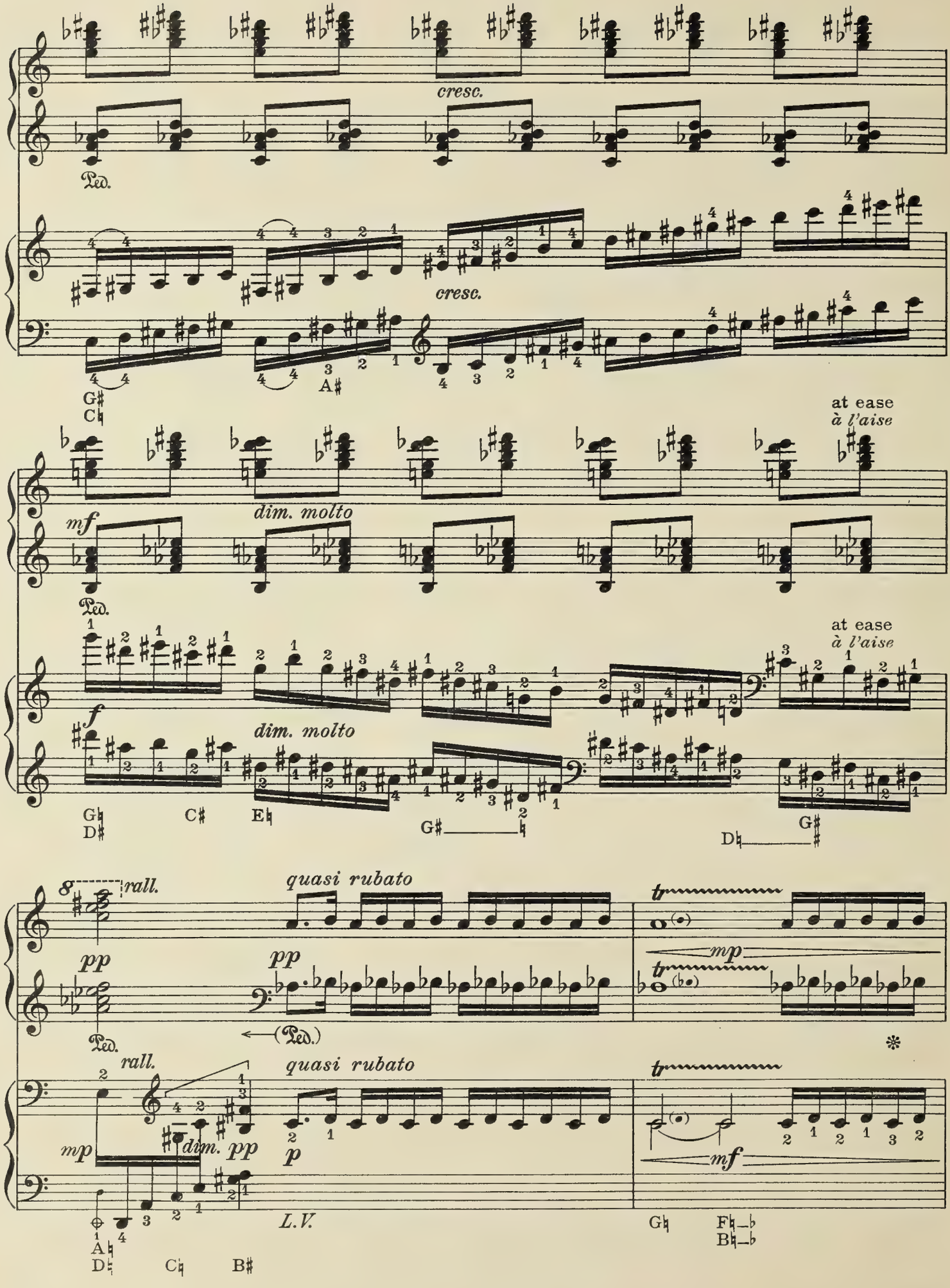

tr
p
Ped.
ff
L.V.
F♮
F♯
mf
sfz
f
G♯
A♯
fff
fffp
tr



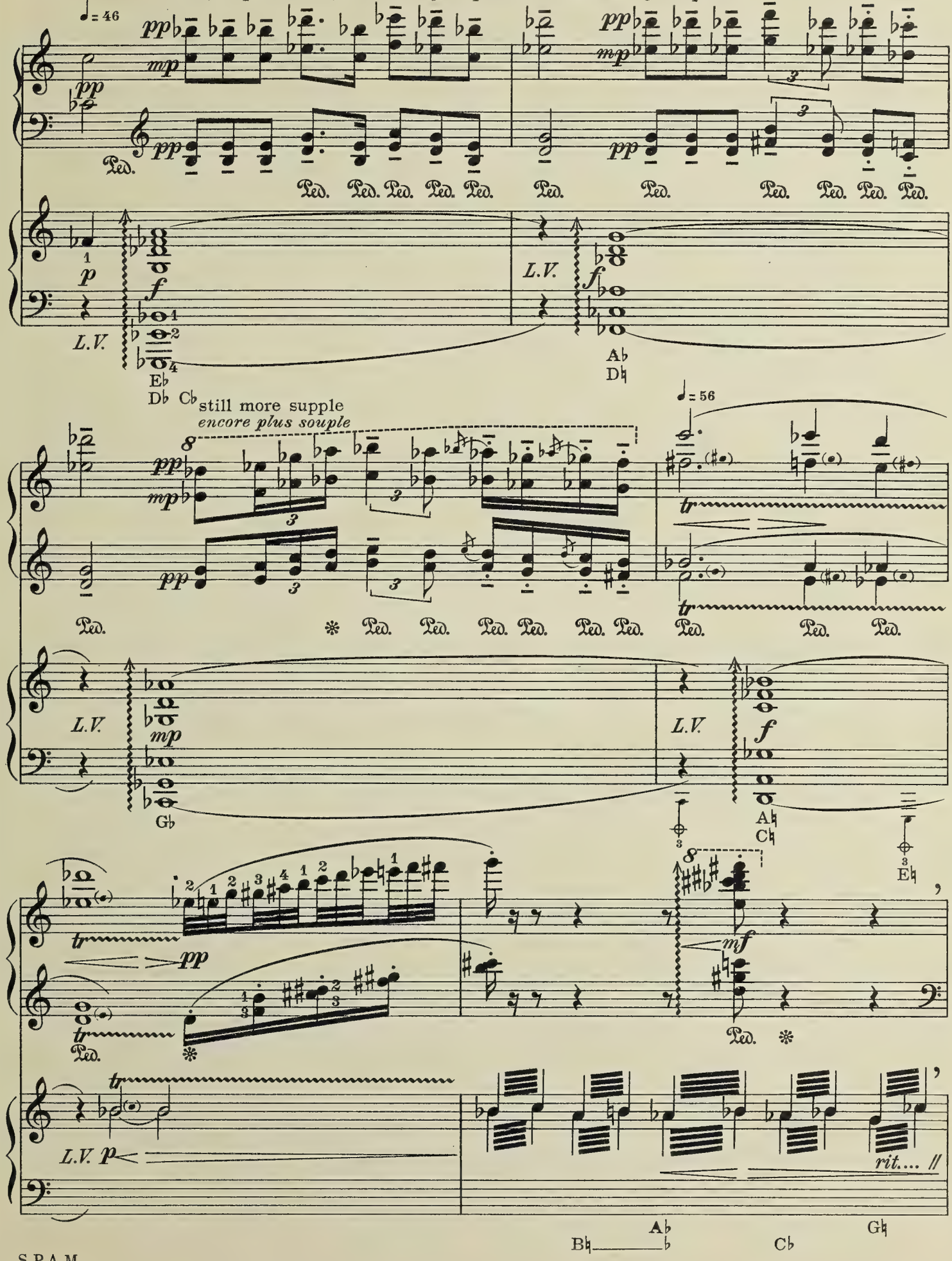
* Memorandum: In this Sonata, harmonics are written where they actually sound; they are made on the string an octave lower.

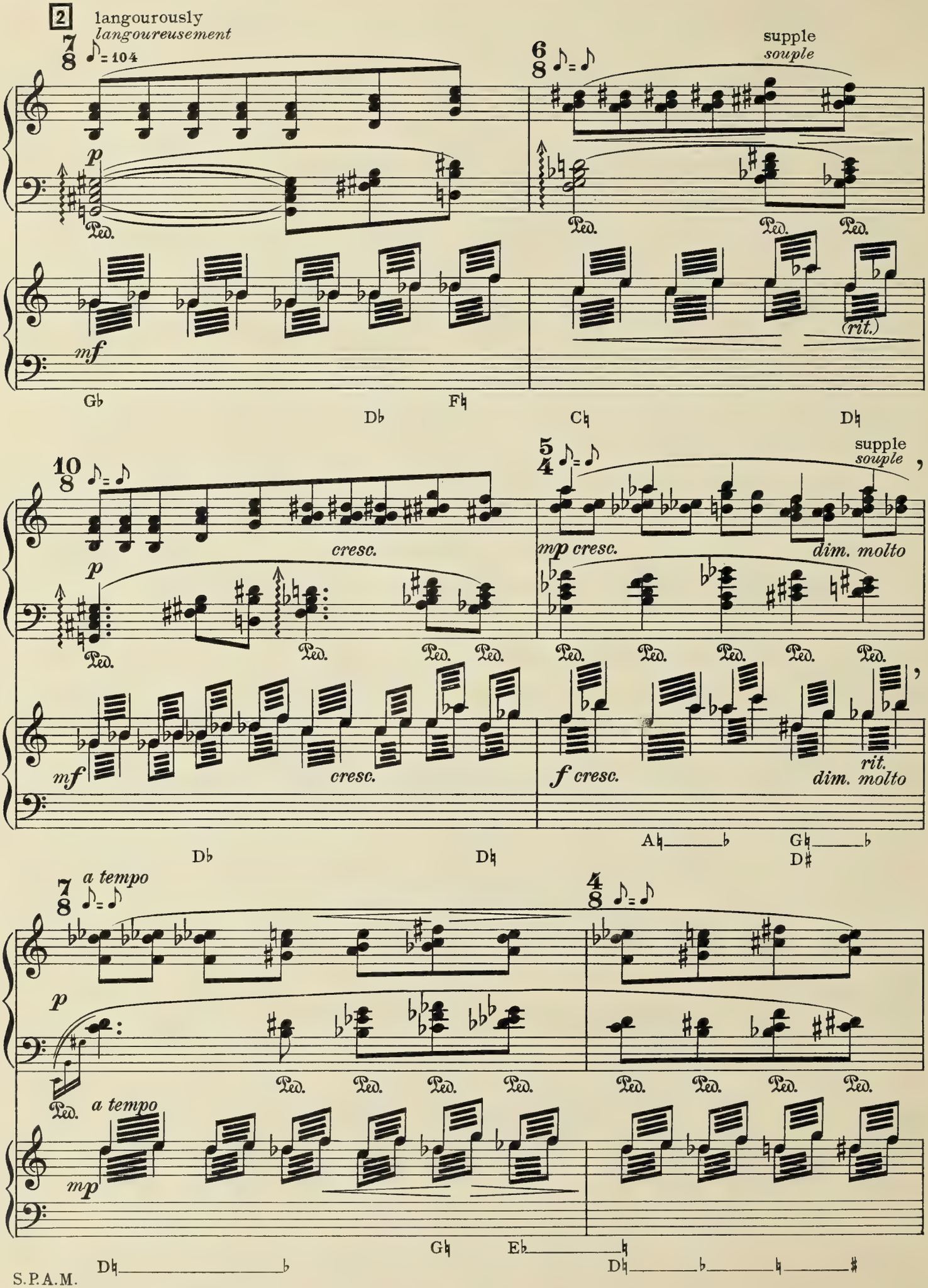
* *Mémorandum: Dans cette Sonate, les sons harmoniques sont écrits en sons réels; ils sont produits sur la corde à l'octave basse de la note indiquée.*

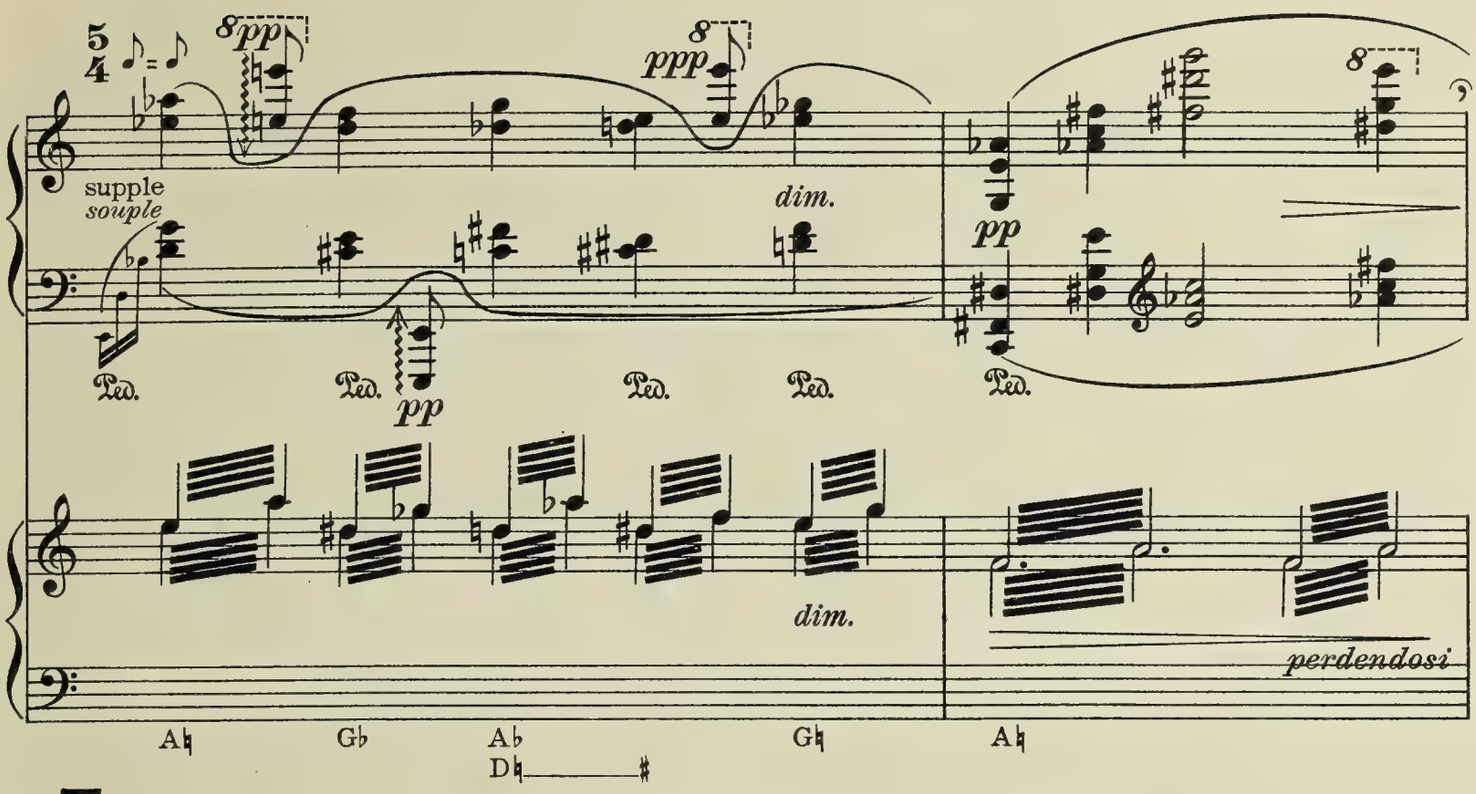

p
rit.
Ped.
mf
dim.
Bb
F♮
G♯
B♮
F♯
Meno lento ♩= 56
p clear
clair
pp
(Ped.)
tr
p dim.
perdendosi
L.V.
smooth
mp lisse
D♯
B♯
E♯
C♮
G♮
C♯
B♮
C♮
G♯
D♮

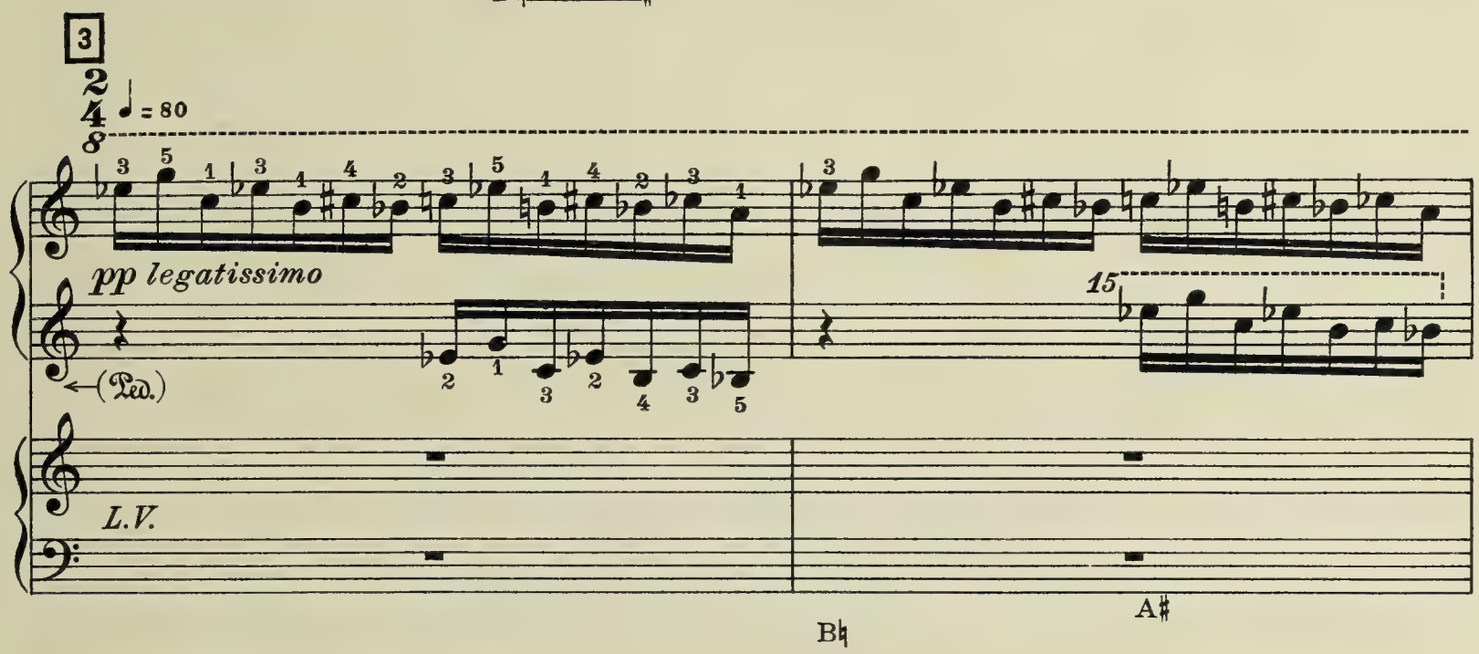

cresc.
Ped.
cresc.
G♯
C♮
A♯
at ease
à l'aise
mf
dim. molto
Ped.
at ease
à l'aise
f
dim. molto
G♮
D♯
C♯
E♮
G♯
D♮
G♯
rall.
quasi rubato
pp
pp
Ped.
(Ped.)
tr
mp
tr
rall.
quasi rubato
mp
dim.
pp
p
tr
mf
L.V.
A♮
D♮
C♮
B♯
G♮
F♮
B♮

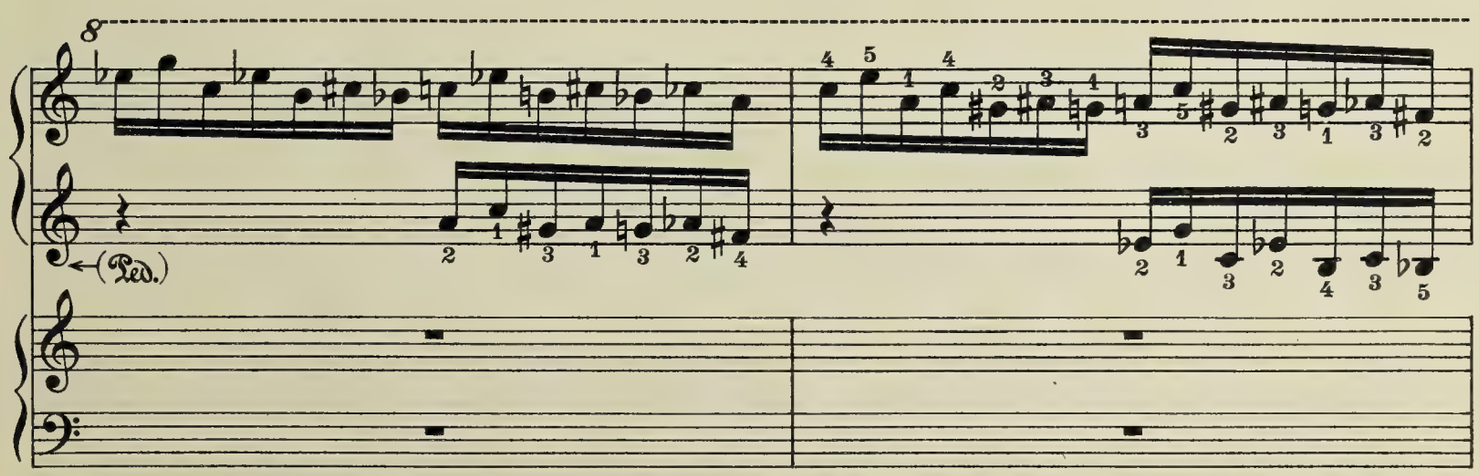
slow, supple and free, but without losing the rhythmical values
lent, souple et libre, sans toutefois perdre les valeurs rythmiques

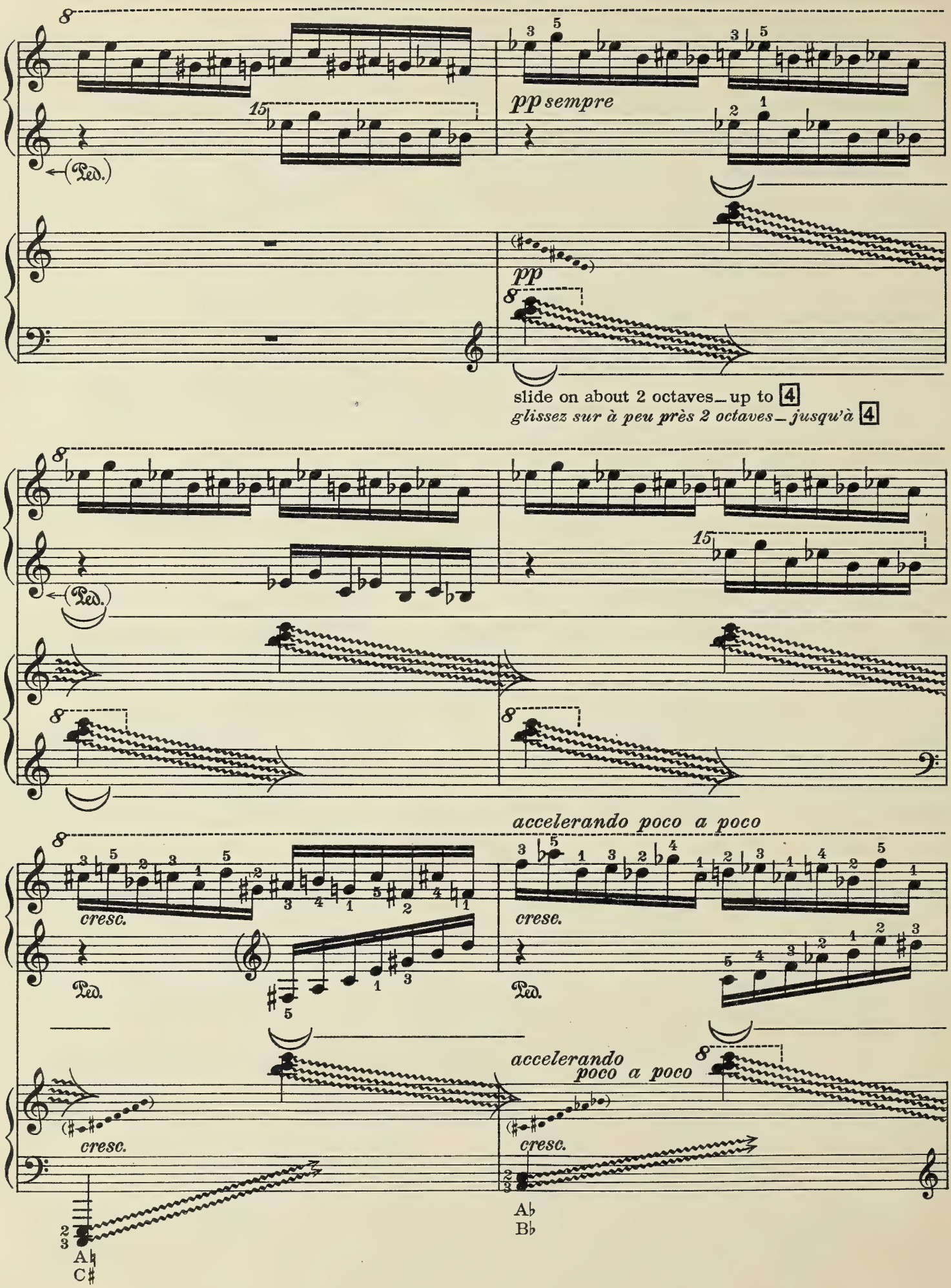


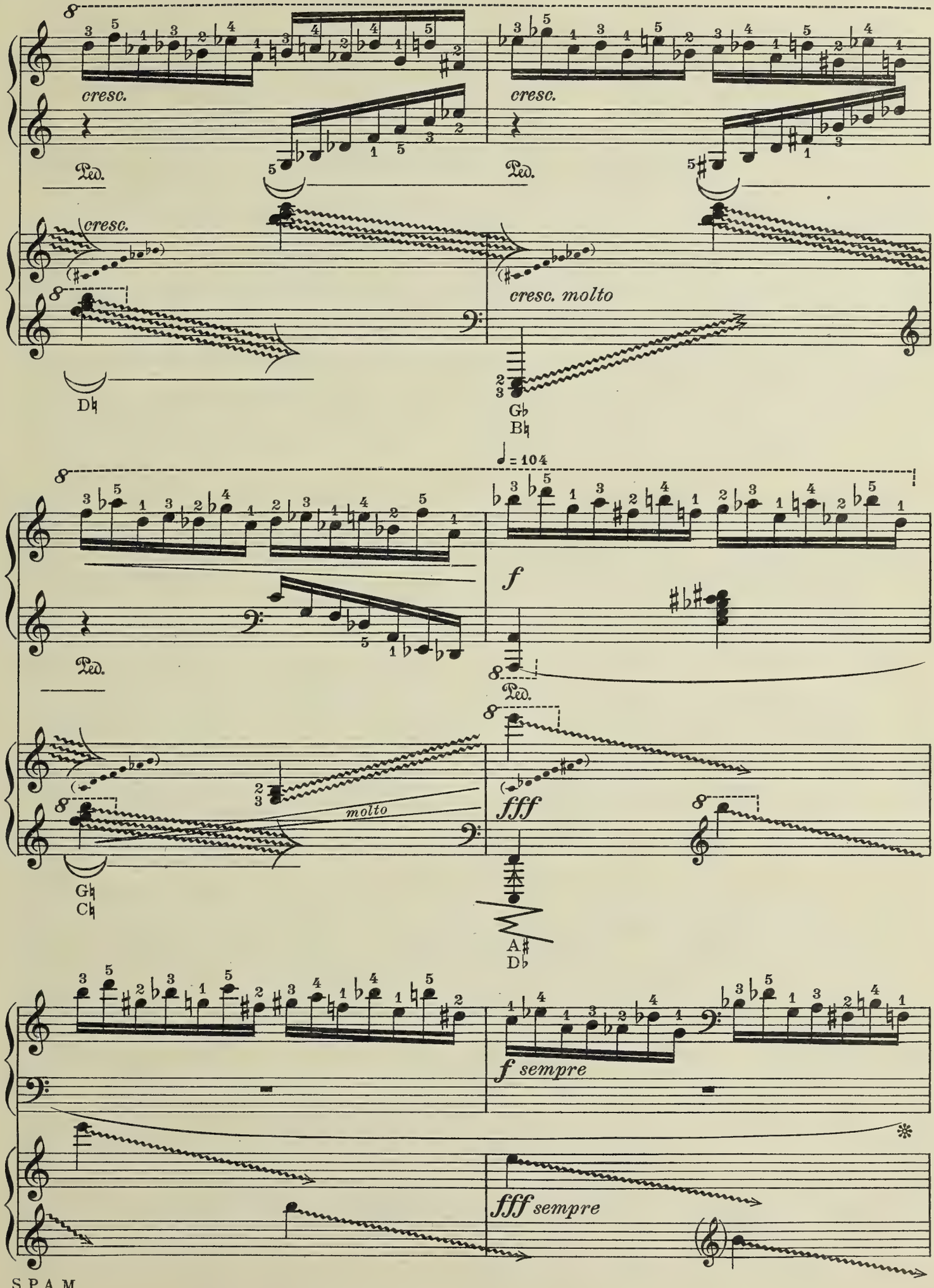

2
langourously
langoureusement
7/8 ♪ = 104
p
Ped.
mf
Gb
Db
F♮
6/8 ♪ = ♪
supple
souple
Ped.
(rit.)
C♮
D♮
10/8 ♪ = ♪
cresc.
mf
Db
5/4 ♪ = ♪
supple
souple
mp cresc.
dim. molto
f cresc.
rit.
dim. molto
D♮
A♮
G♮
D♯
7/8 a tempo ♪ = ♪
mp
4/8 ♪ = ♪
G♮
Eb
D♮

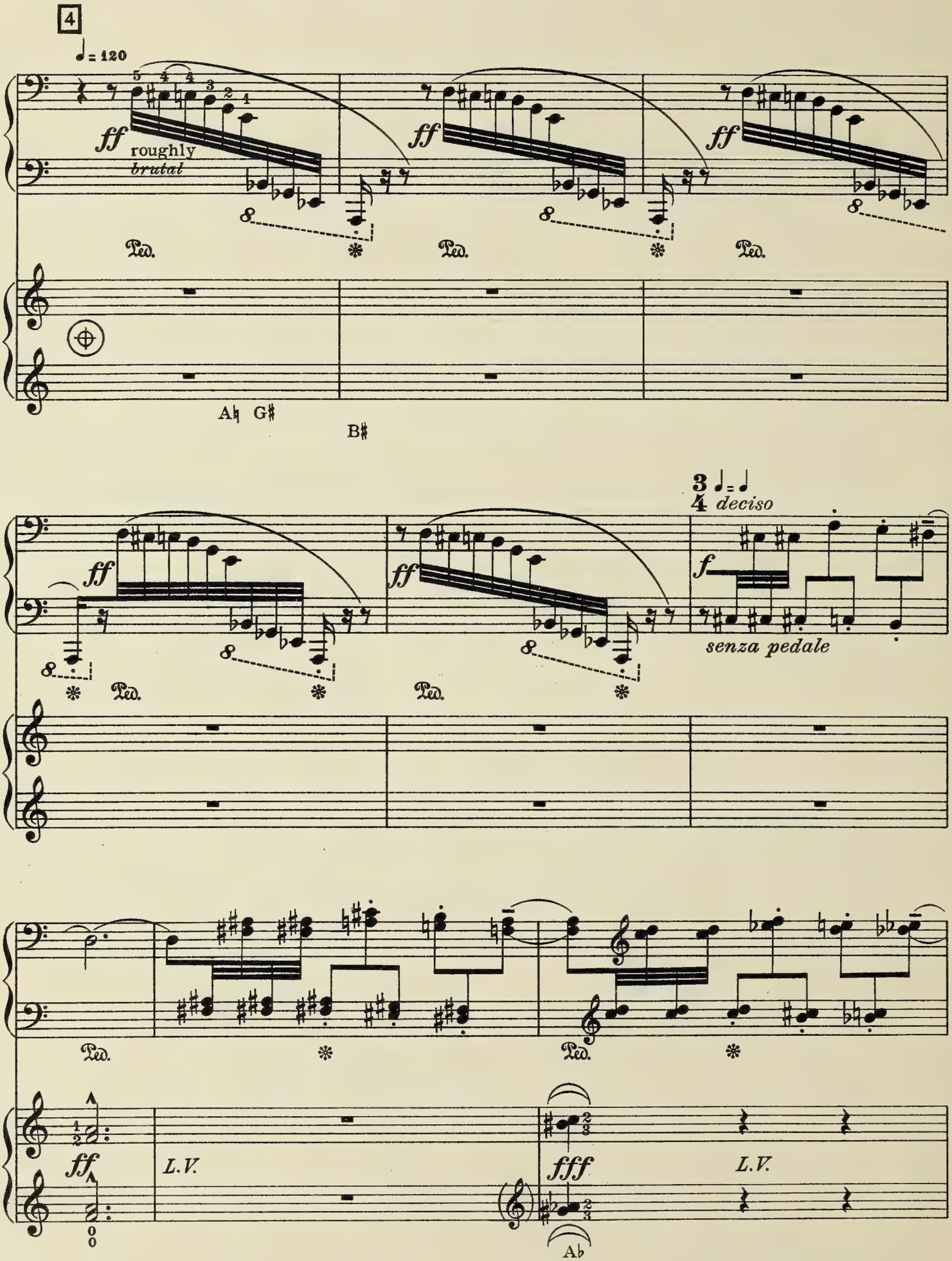

supple
souple
dim.
pp
Ped.
dim.
perdendosi
A♮ G♭ A♭ G♮ A♮
D♮

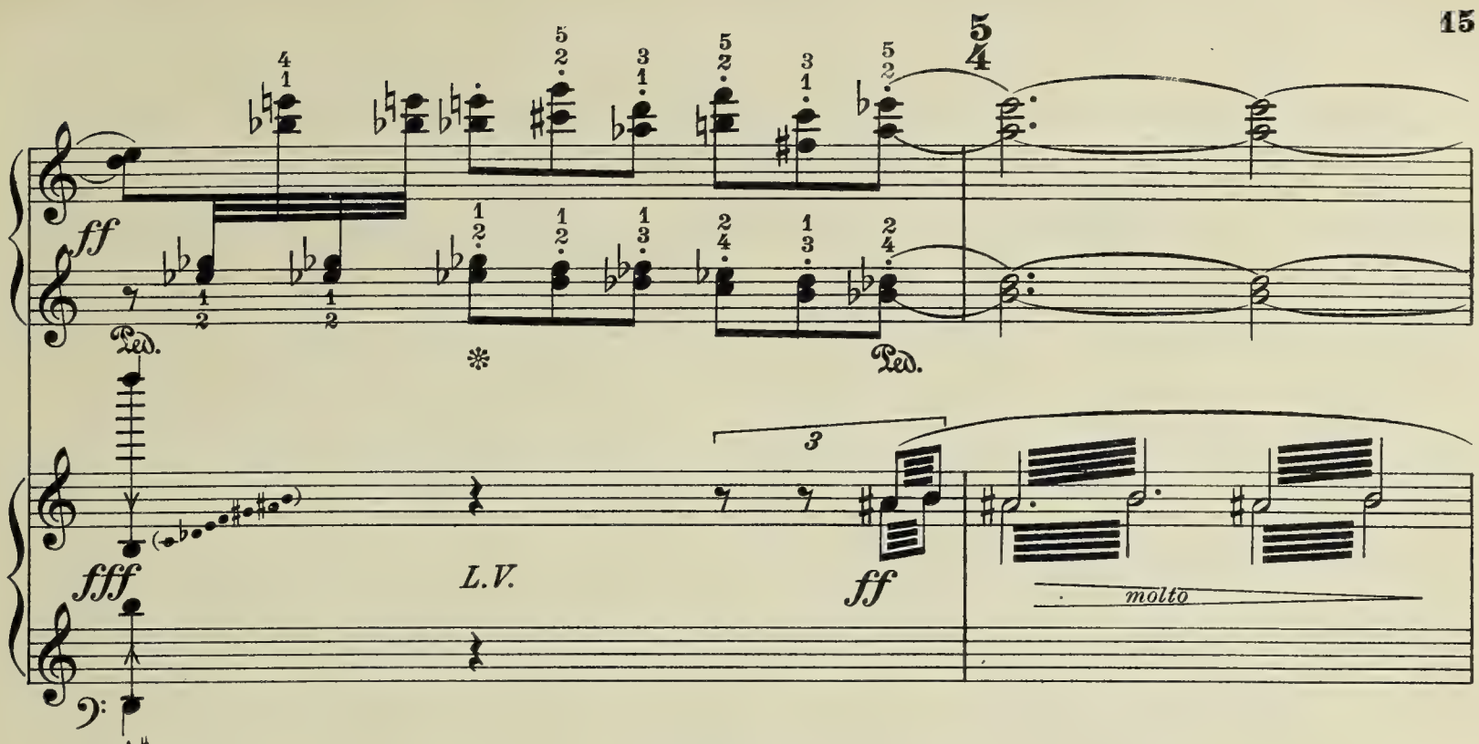

3
♩ = 80
pp legatissimo
(Ped.)
15
L.V.
B♮ A♯


(Ped.)


pp sempre
(Ped.)
pp
slide on about 2 octaves_up to 4
glissez sur à peu près 2 octaves_jusqu'à 4
accelerando poco a poco
cresc.
Ped.
accelerando
poco a poco
A♭
B♭
A♮
C♯


cresc.
Ped.
cresc.
Ped.
cresc.
cresc. molto
D♮
G♭
B♮
♩ = 104
f
Ped.
Ped.
molto
fff
G♮
C♮
A♯
D♭
f sempre
fff sempre

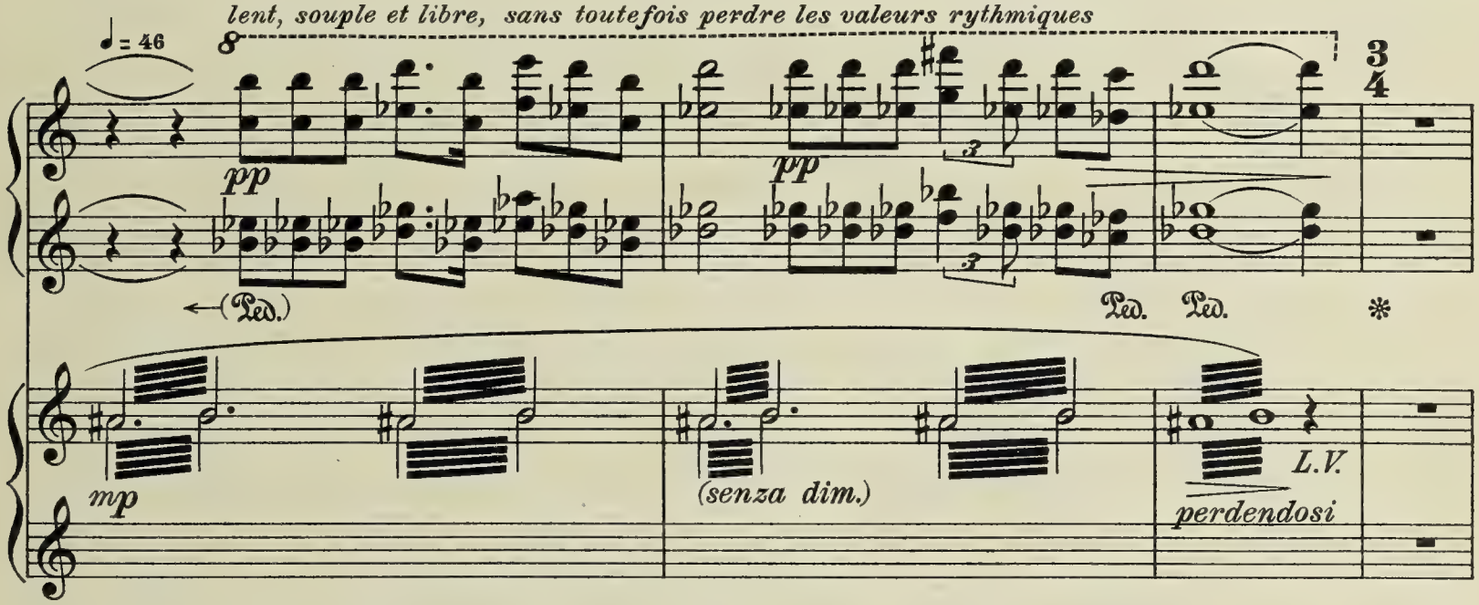

4
♩= 120
ff
roughly
brutal
Ped.
A♮ G♯
B♯
3/4 ♩= ♩
deciso
f
senza pedale
L.V.
fff
Ab

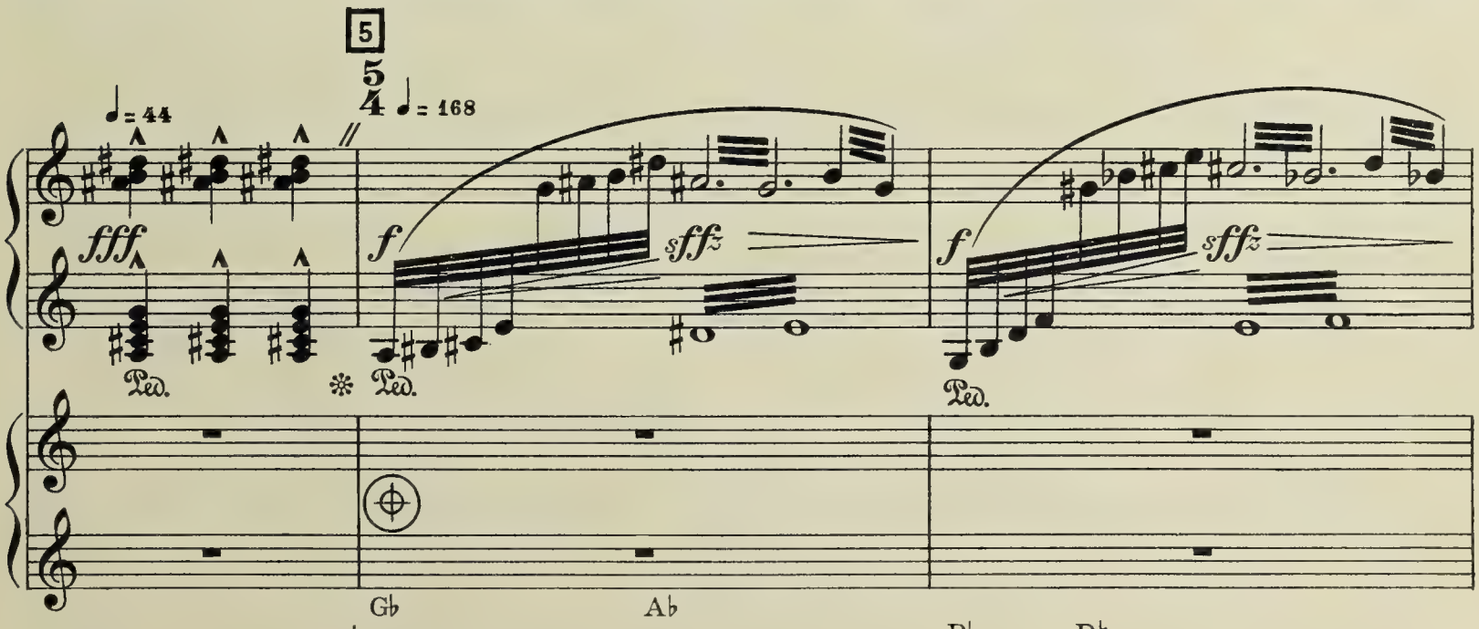


A♯
B♮

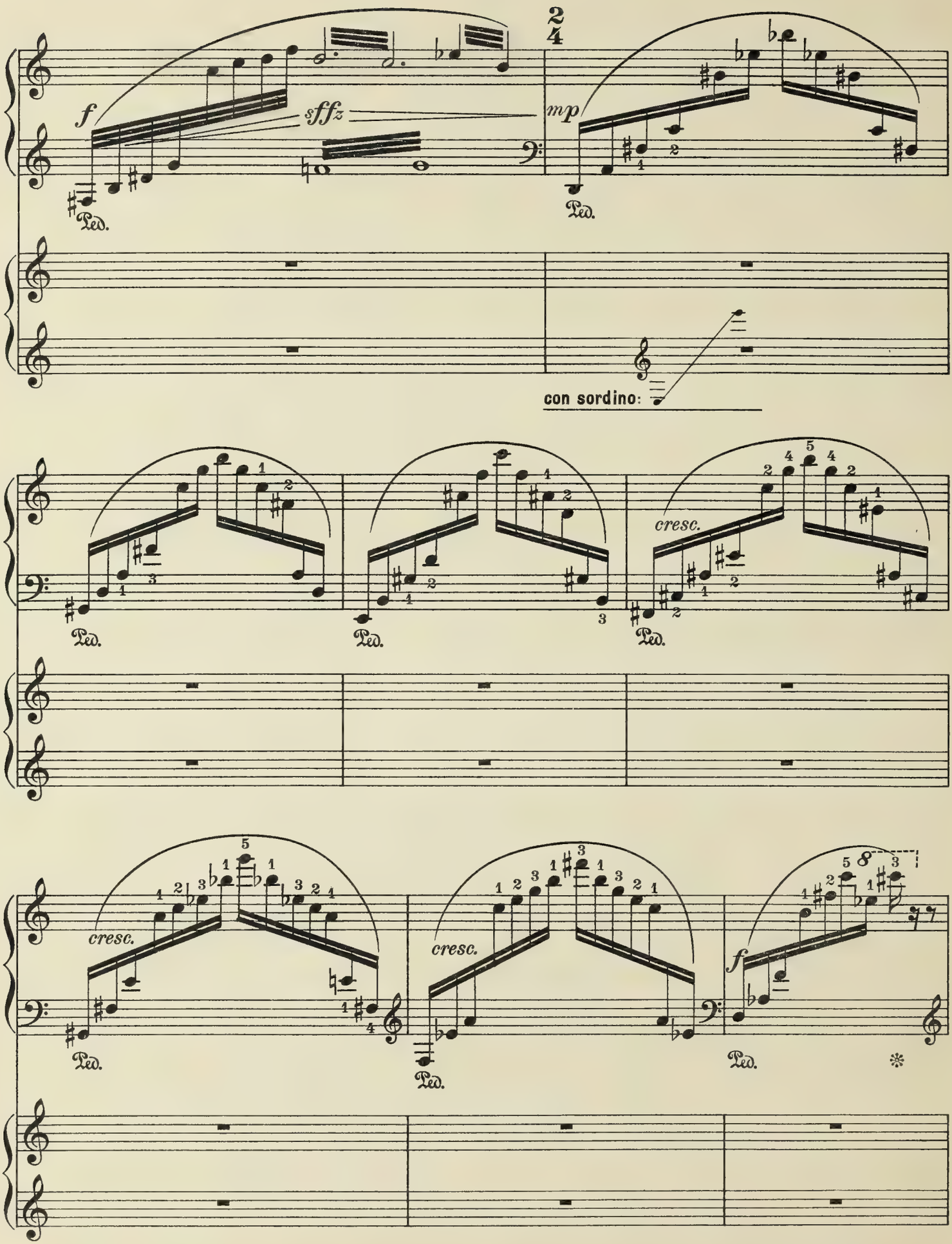
slow, supple and free, but without losing the rhythmical values

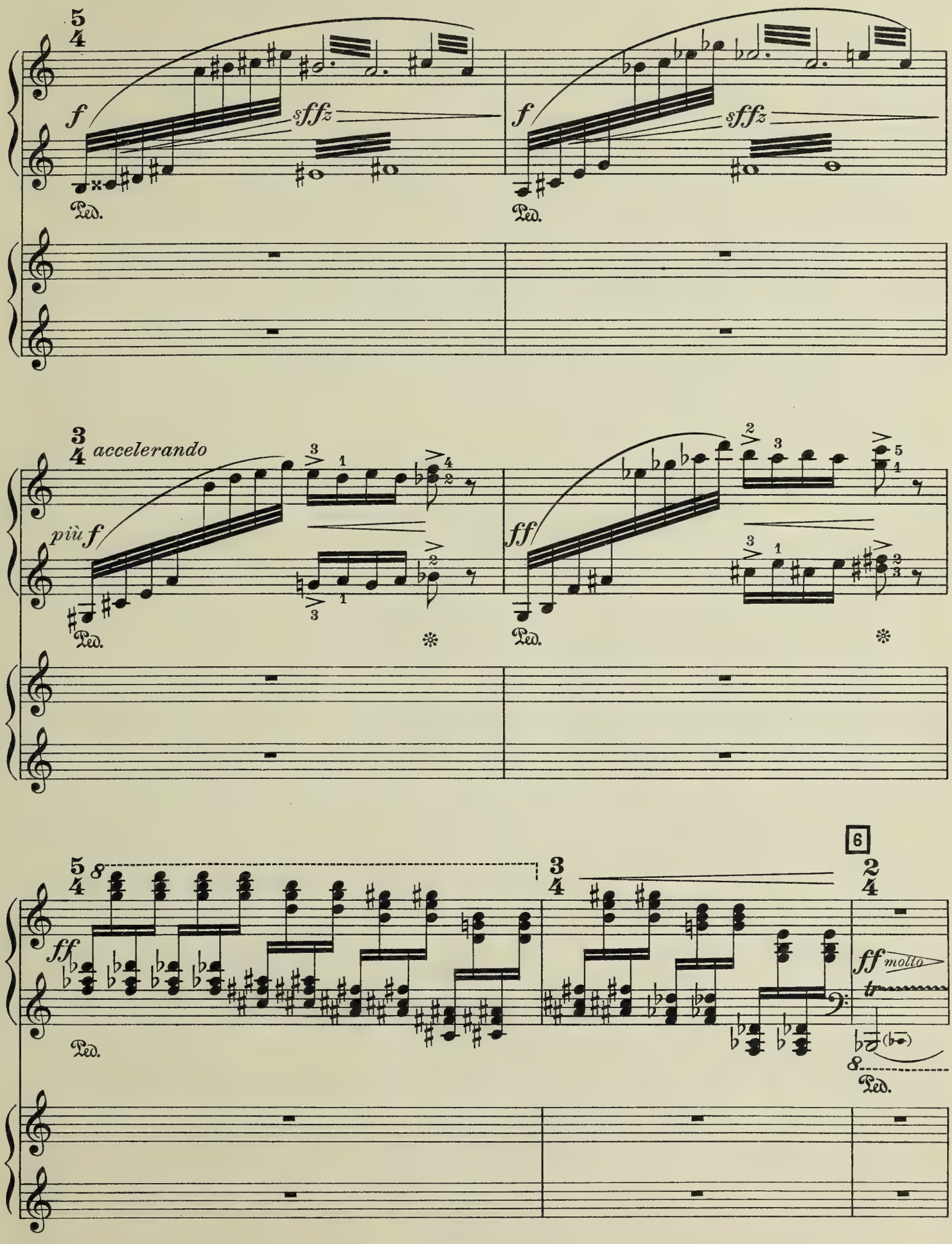
lent, souple et libre, sans toutefois perdre les valeurs rythmiques

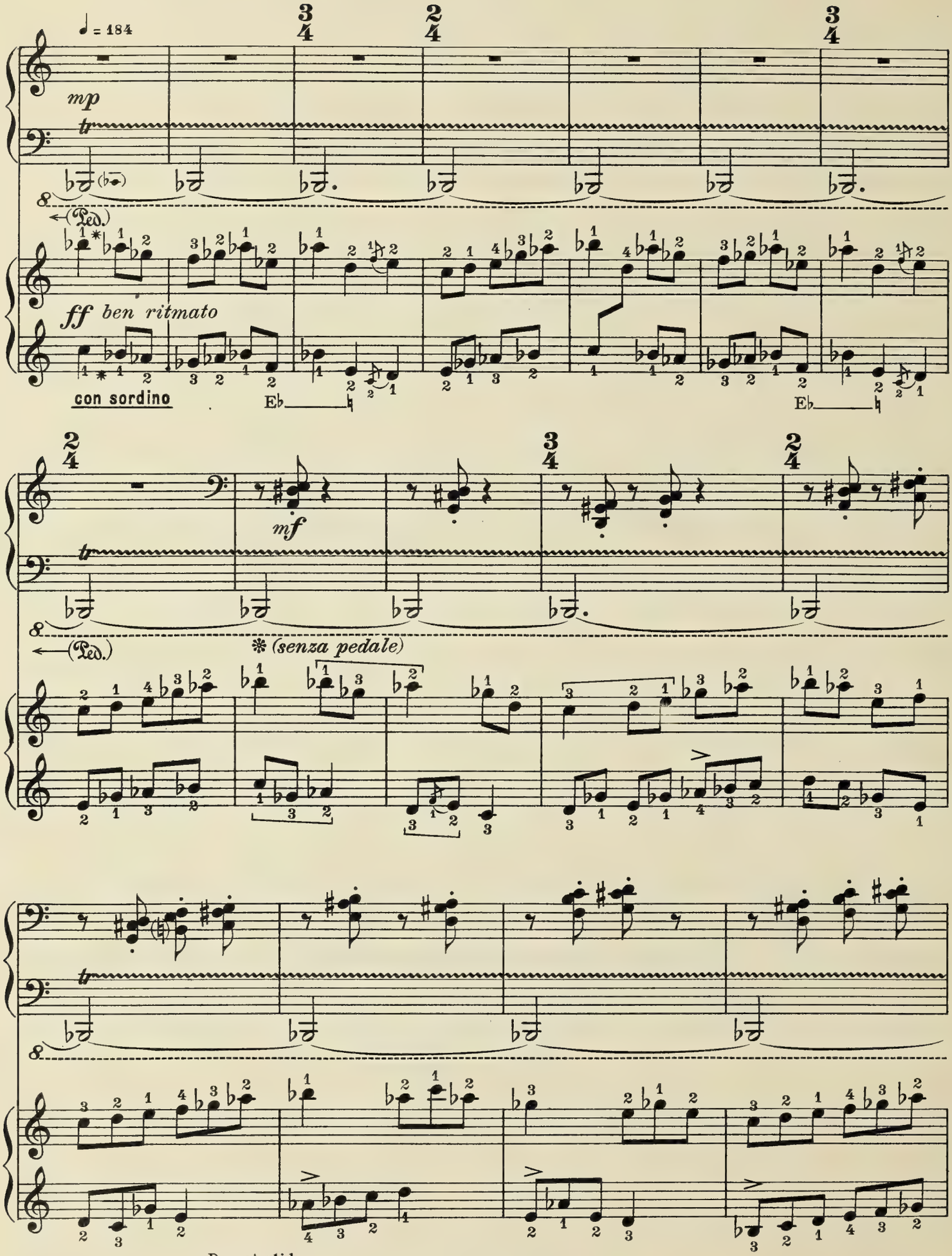




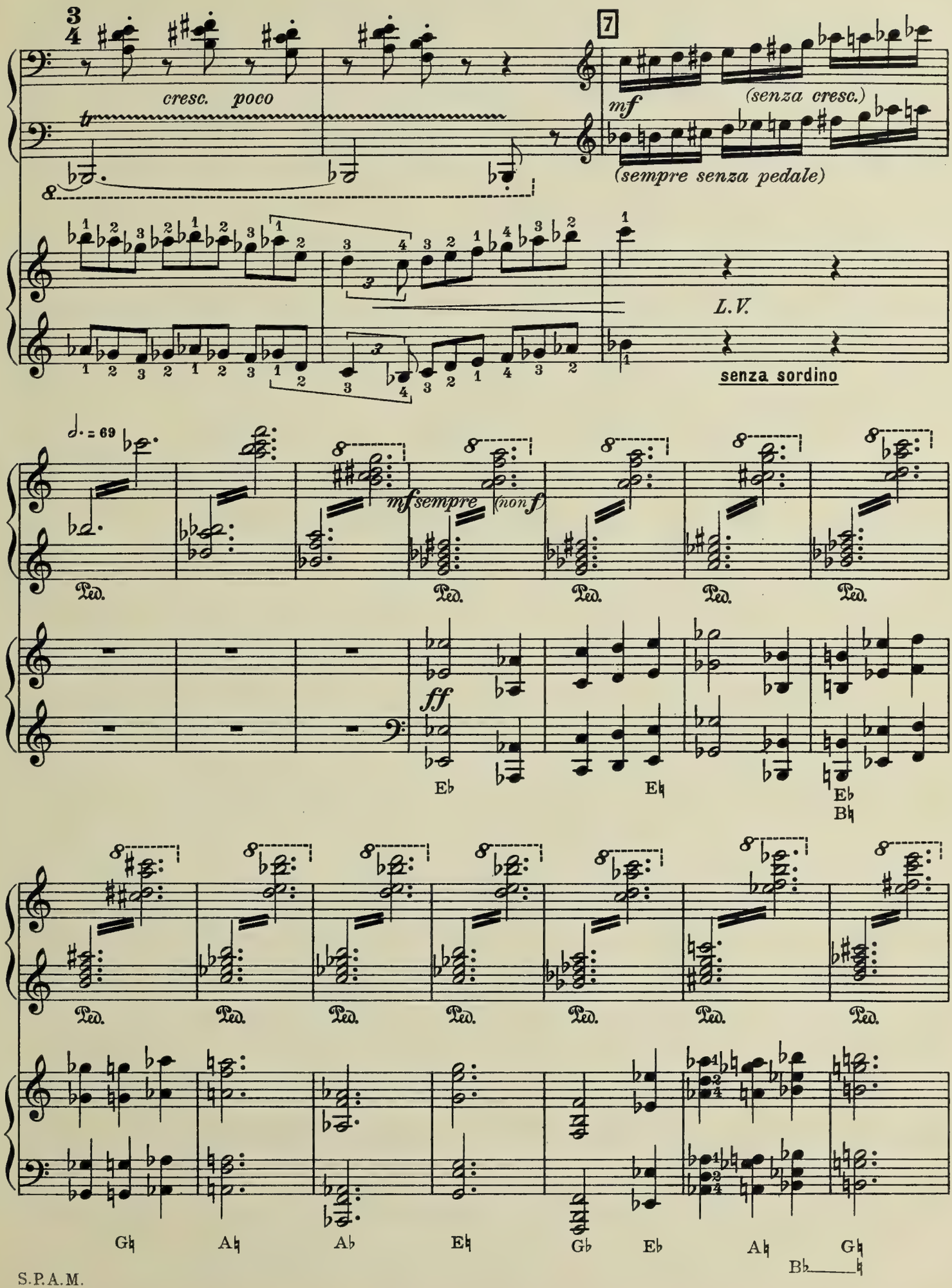
G♭ A♭ B♭ D♮

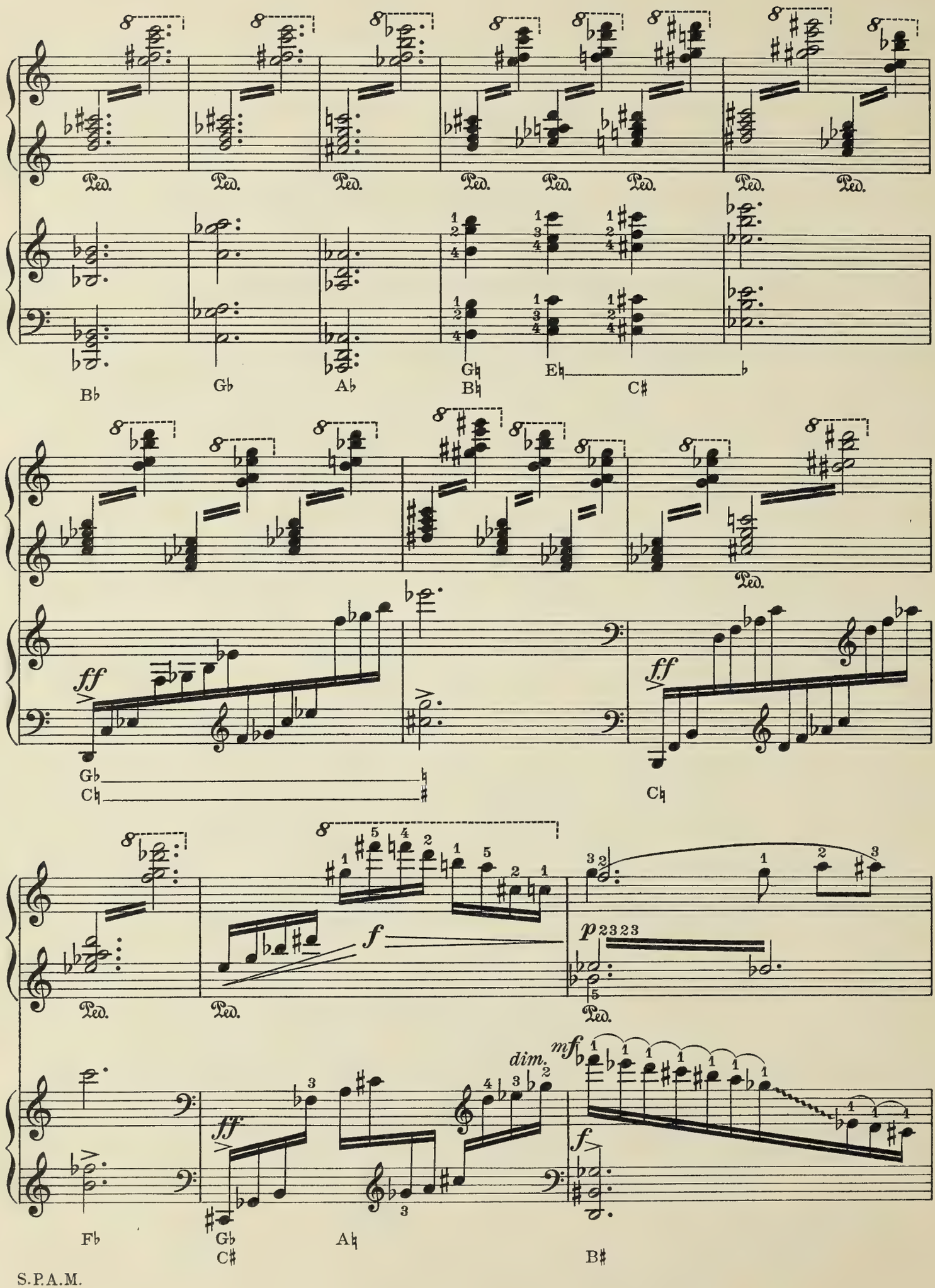

f
sffz
mp
Ped.
con sordino:
cresc.
cresc.
cresc.
f

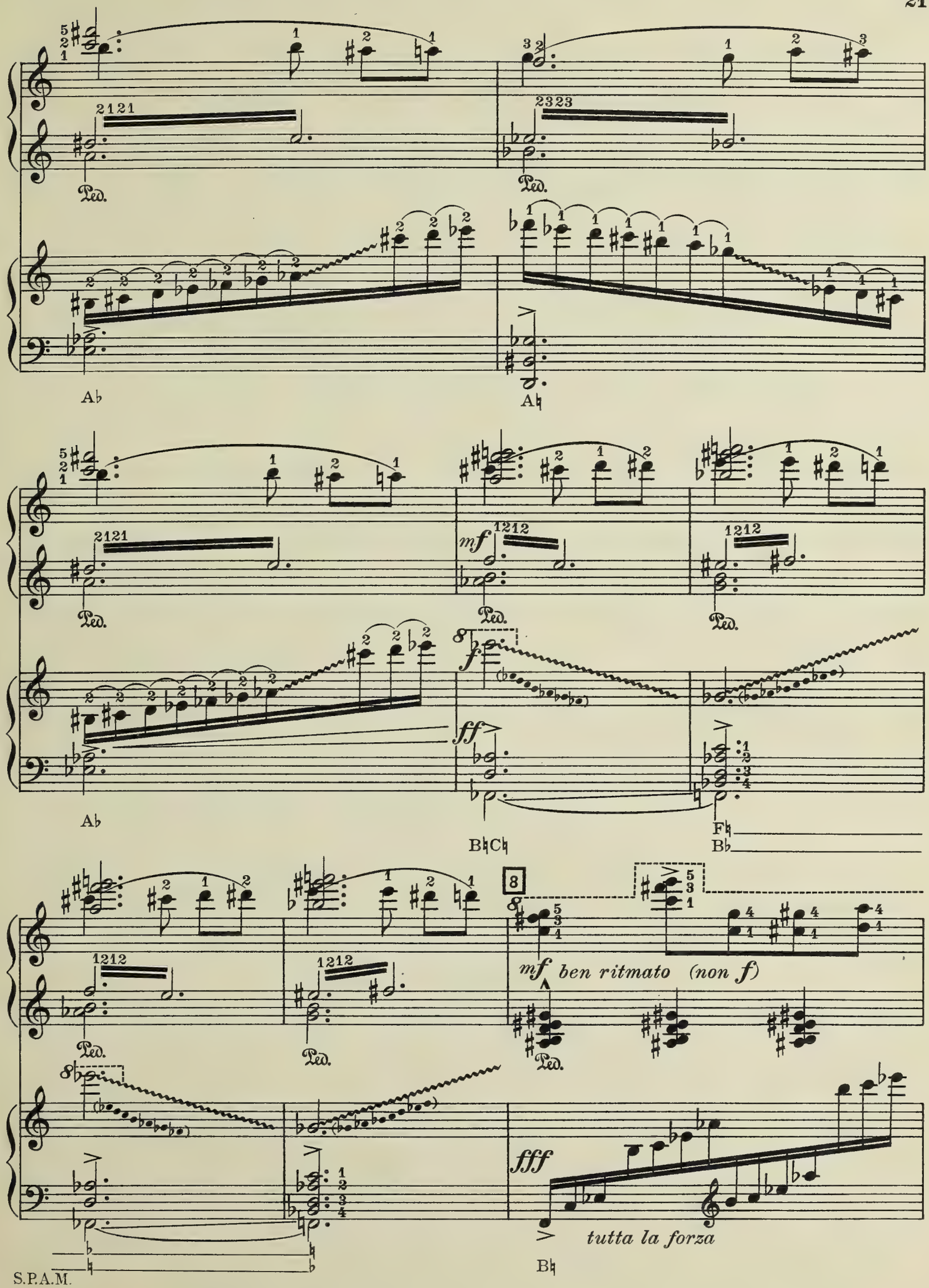

5/4
f
sffz
Ped.
f
sffz
Ped.
3/4
accelerando
più f
Ped.
ff
Ped.
5/4
8
ff
Ped.
3/4
6
2/4
ff molto
tr
8
Ped.

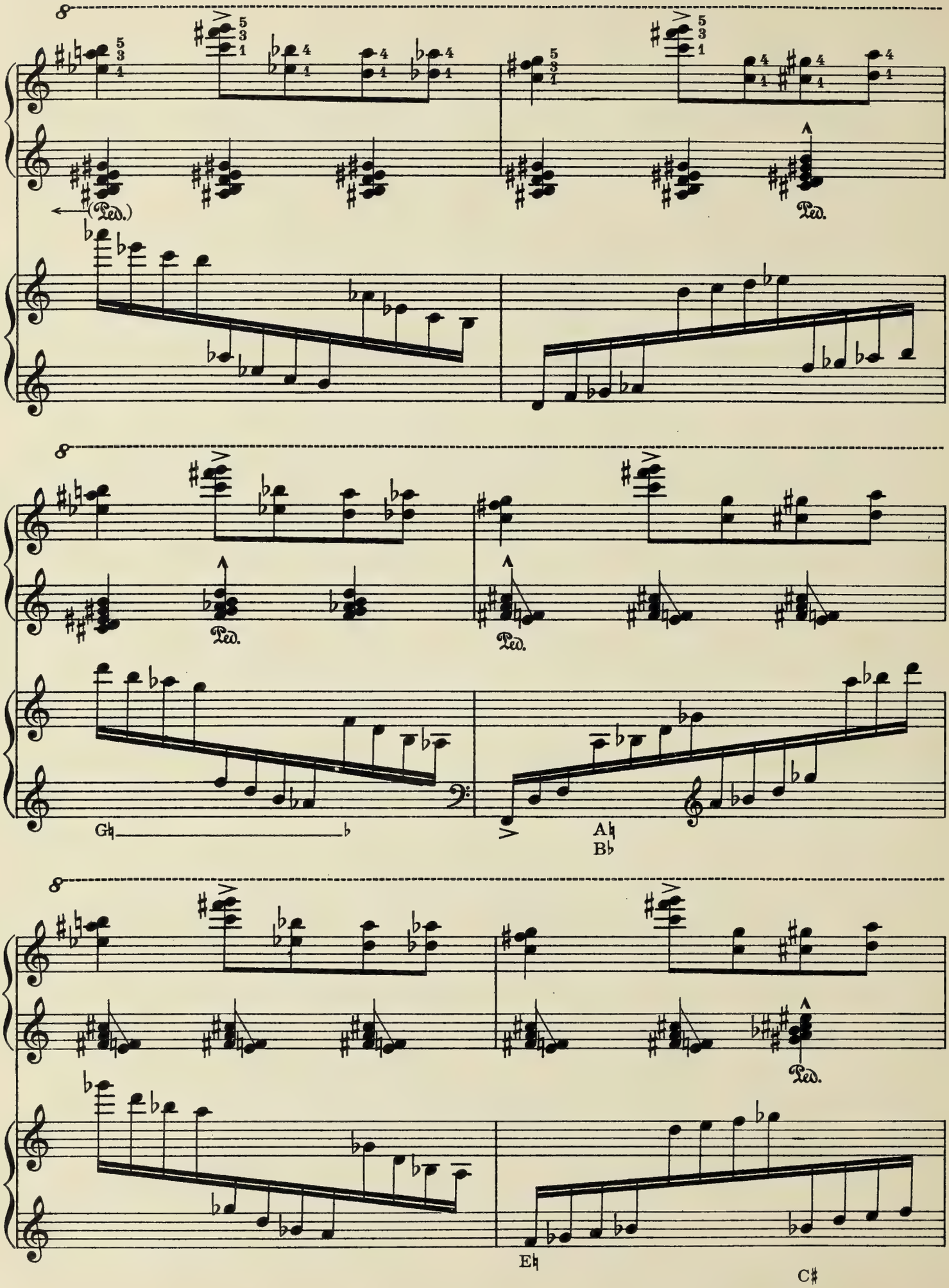


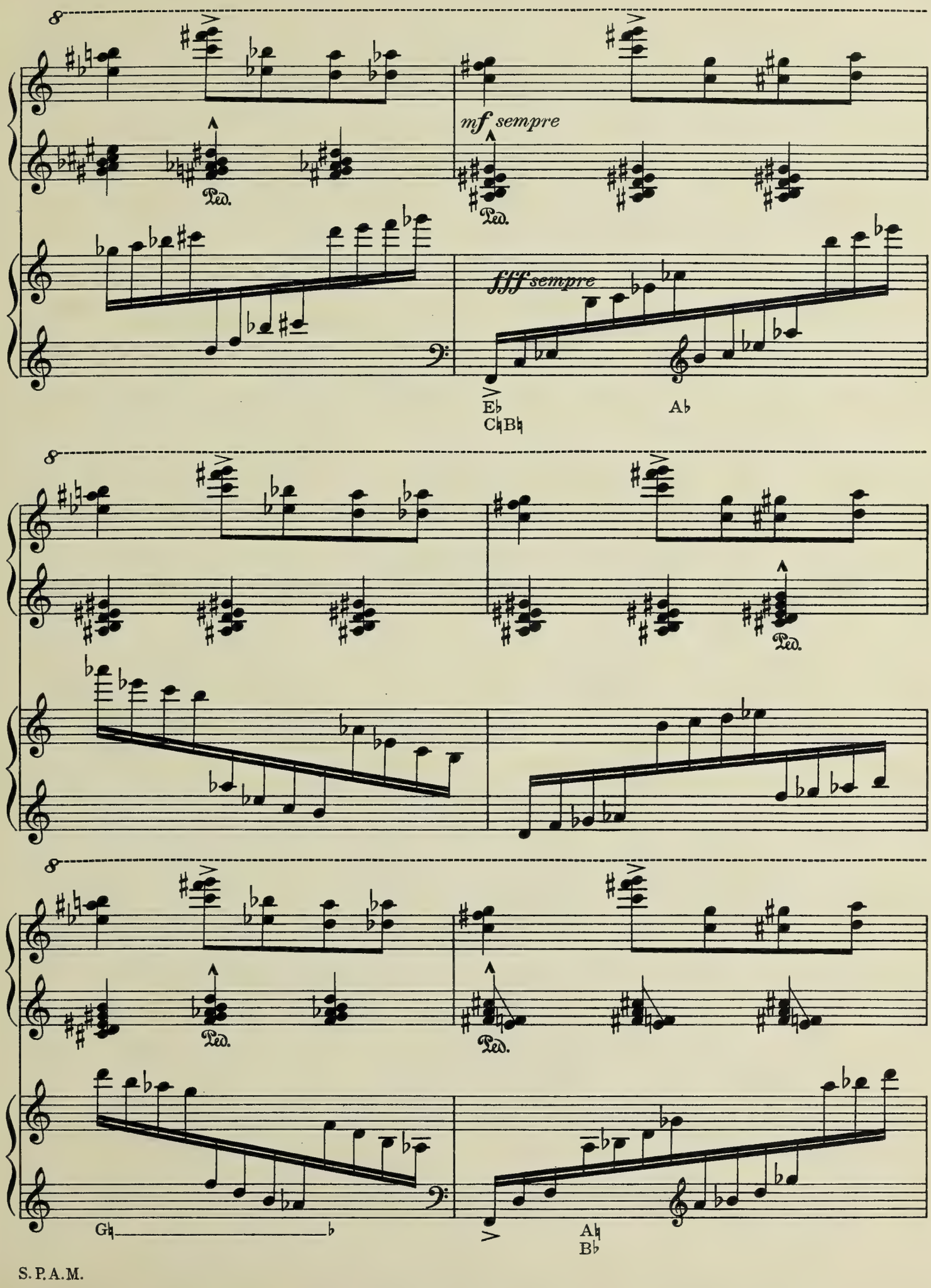
* Do not slide.
Ne glissez pas.

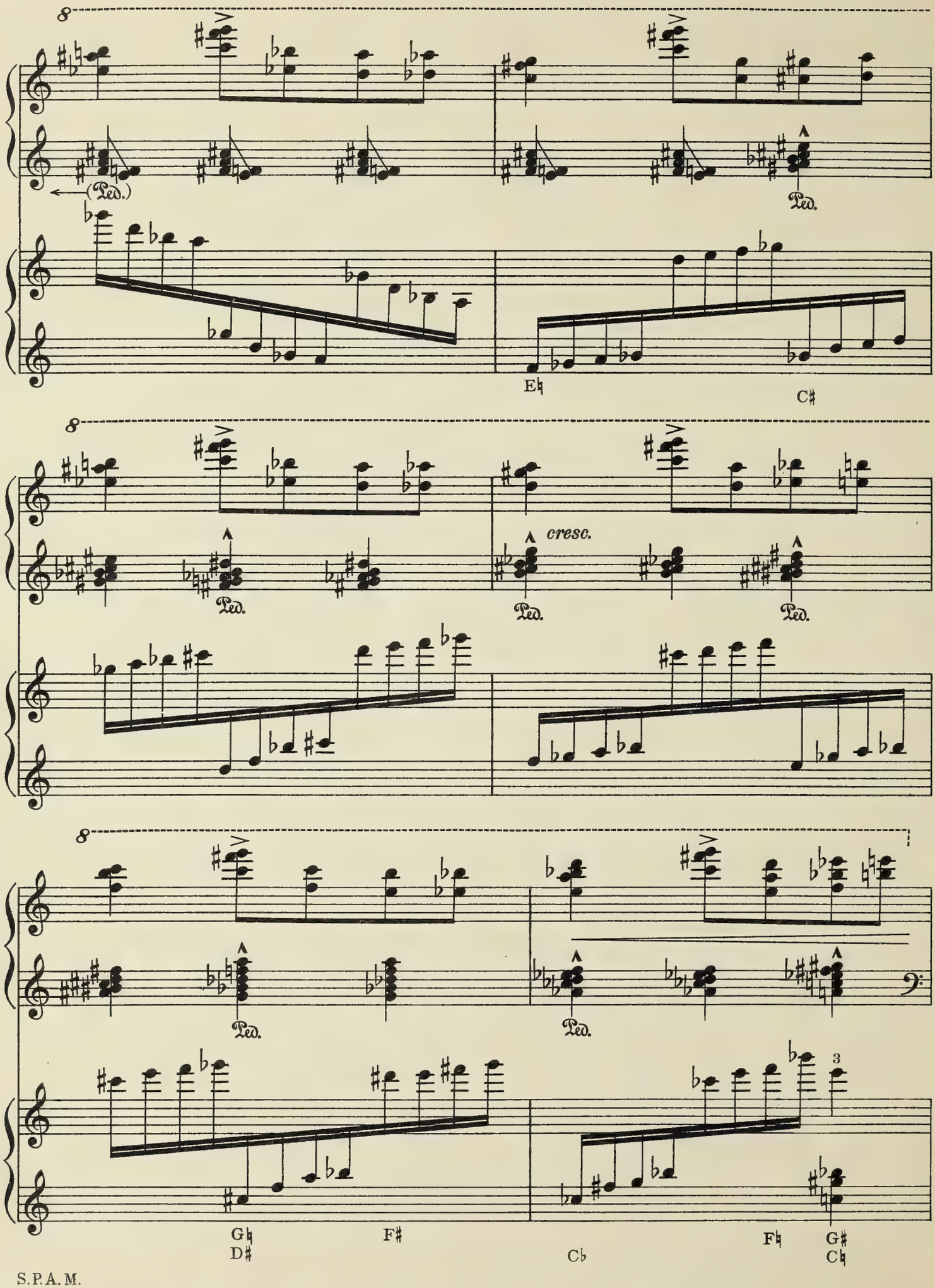

cresc. poco
7
mf
(senza cresc.)
(sempre senza pedale)
L.V.
senza sordino
mf sempre
(non f)
ff
Ped.
Eb
Eb
Eb
Bb
Gb
Ab
Ab
Eb
Gb
Eb
Ab
Gb
Bb

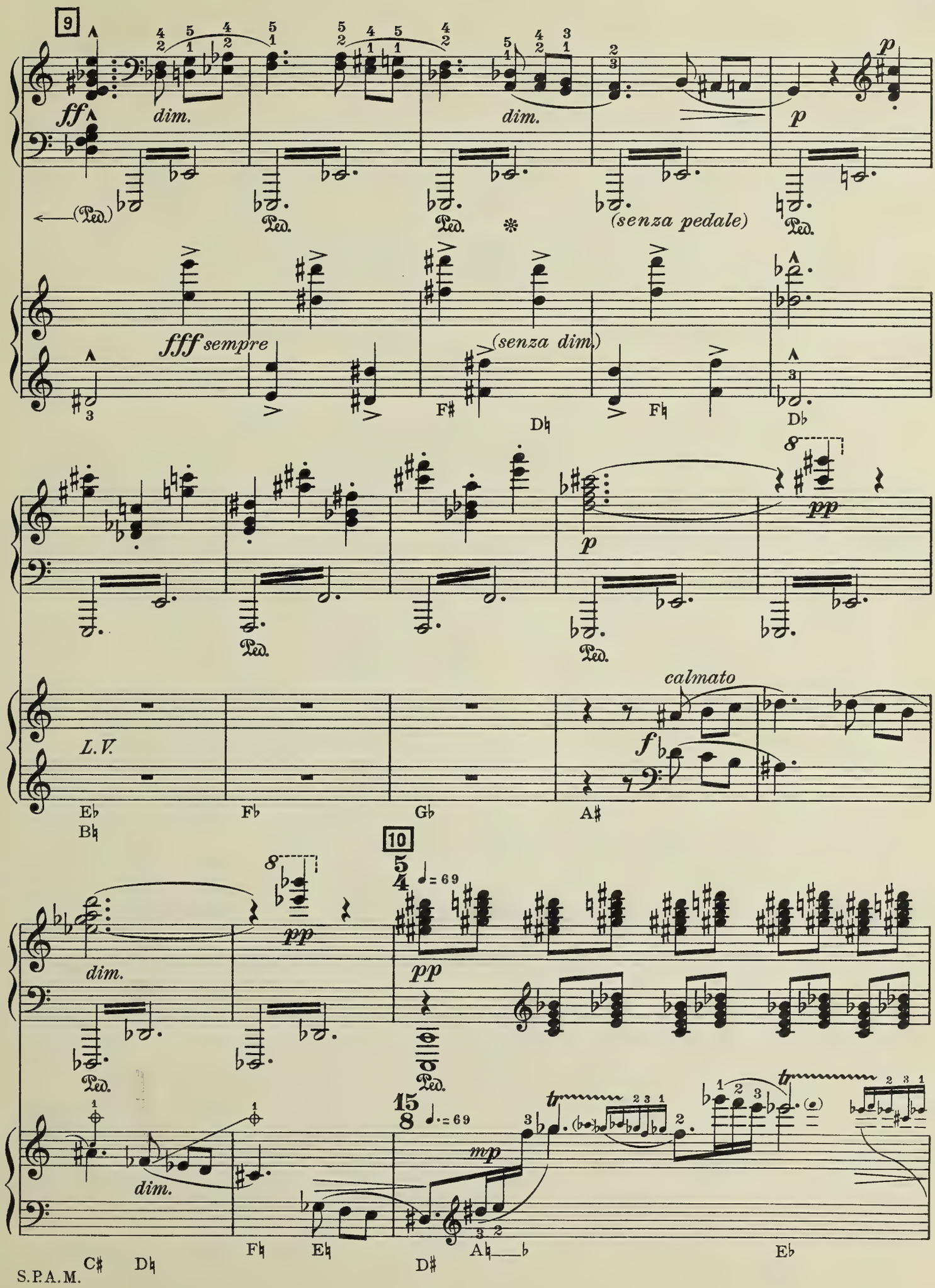

Ped.
B♭
G♭
A♭
G♮
B♮
E♮
C♯
ff
G♭
C♮
C♮
f
p
dim.
mf
F♭
G♭
C♯
A♮
B♯

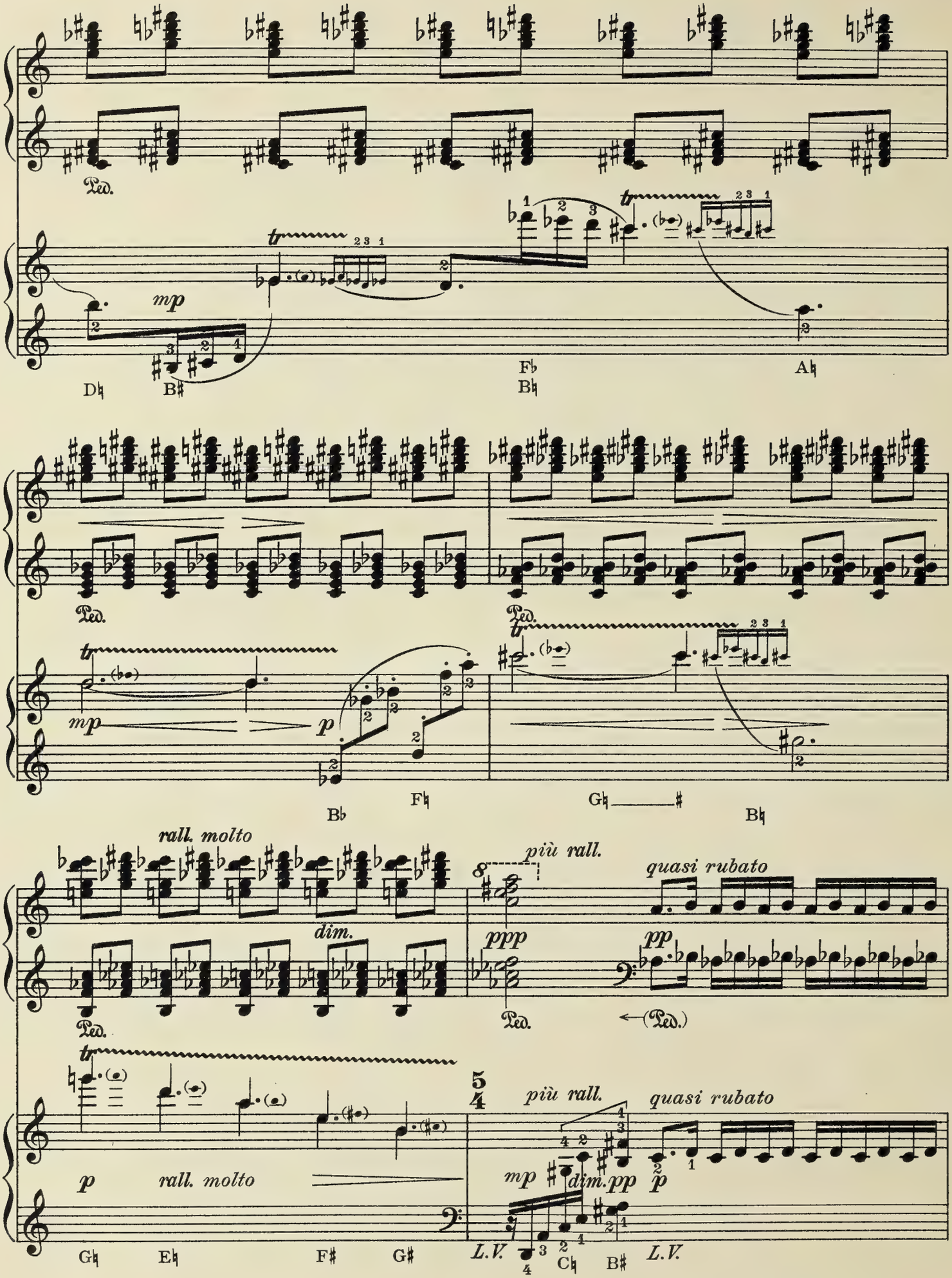

Ped.
A♭
A♮
mf
ff
f
B♮C♮
F♮
B♭
8
mf ben ritmato (non f)
fff
tutta la forza
B♮


8
(Ped.)
Ped.
8
Ped.
Ped.
G♮
A♮
B♭
8
Ped.
E♮
C♯

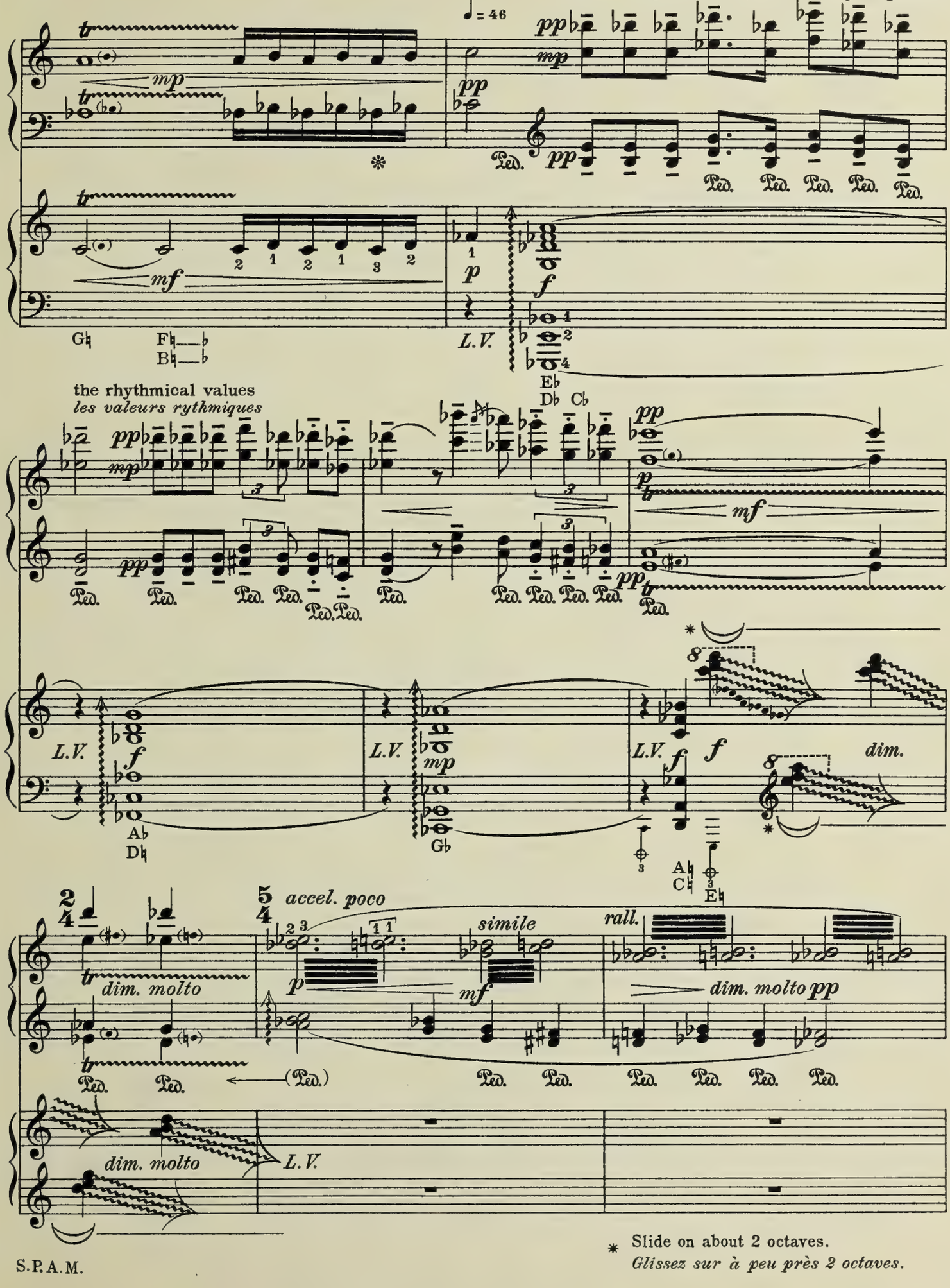

8
Ped.
mf sempre
Ped.
fff sempre
E♭
C♮B♮
A♭
8
Ped.
8
Ped.
Ped.
G♮
b
A♮
B♭


8
(Ped.)
Ped.
E♮
C♯
8
Ped.
cresc.
Ped.
Ped.
8
Ped.
Ped.
3
G♮
D♯
F♯
C♭
F♮
G♯
C♮

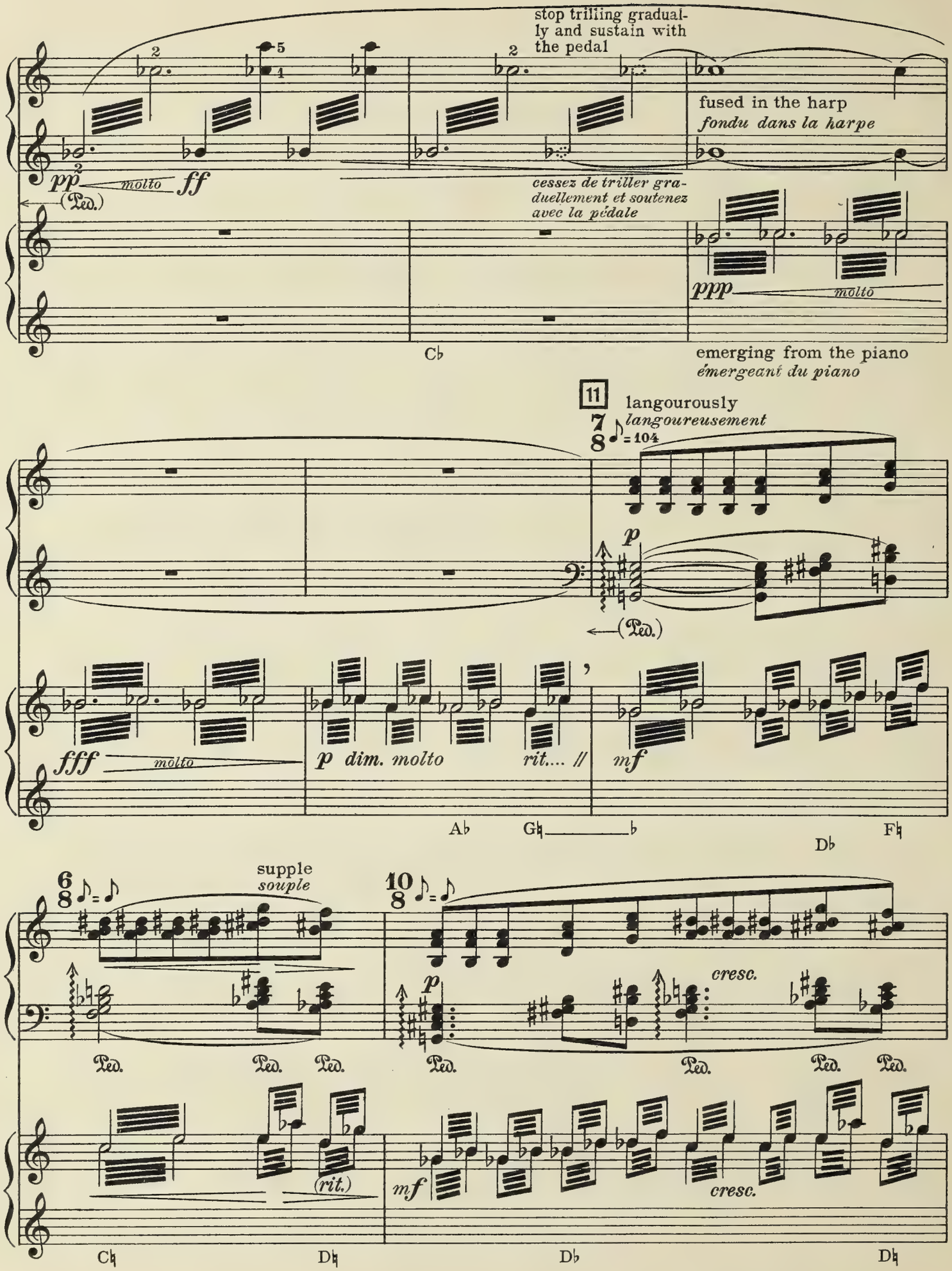

9
ff
dim.
dim.
p
(Ped.)
Ped.
Ped.
(senza pedale)
Ped.
fff sempre
(senza dim.)
F♯
D♮
F♮
D♭
p
pp
Ped.
Ped.
L.V.
calmato
f
E♭
B♮
F♭
G♭
A♯
10
dim.
pp
pp
Ped.
Ped.
dim.
mp
C♯
D♮
F♮
E♮
D♯
A♮
E♭

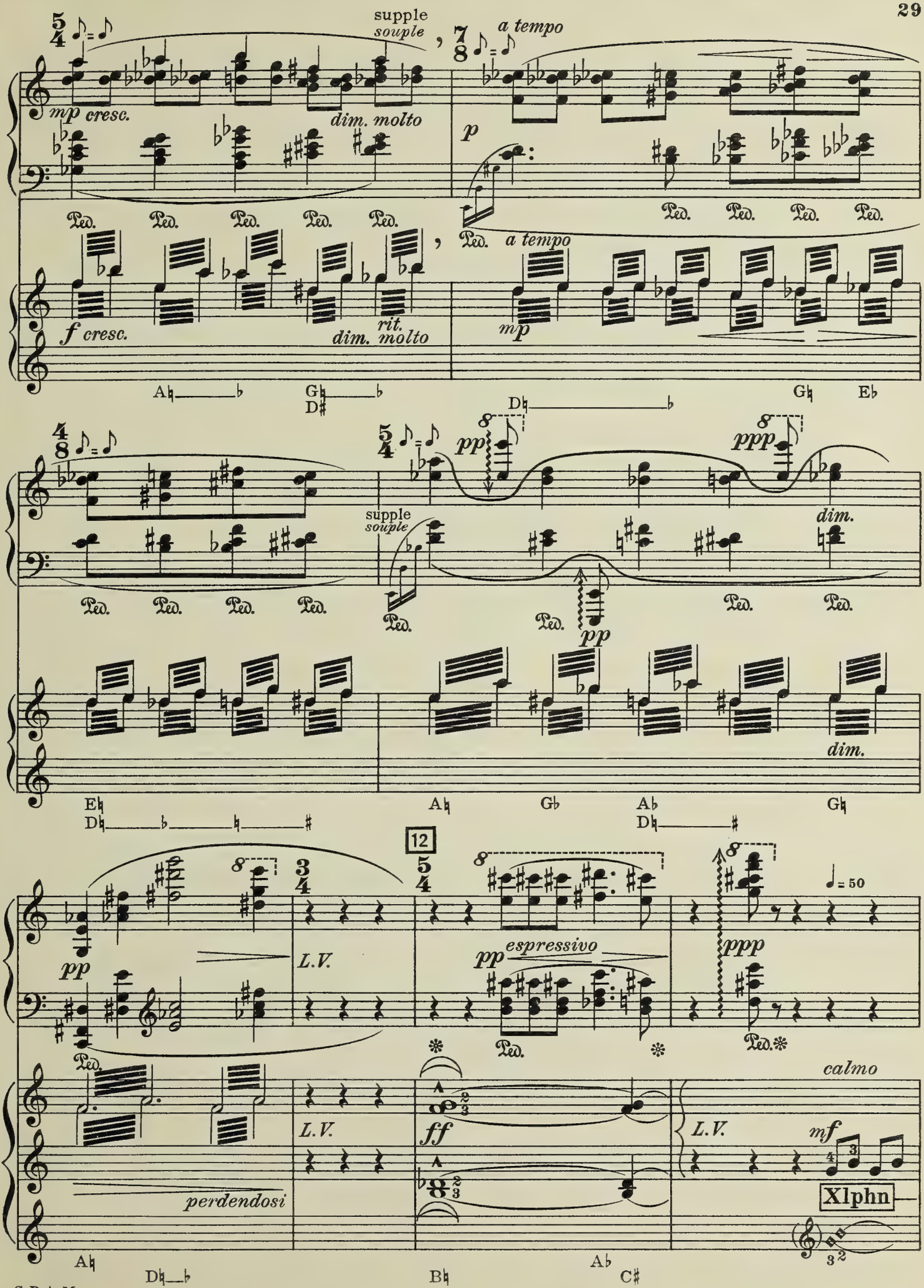

Ped.
mp
D♮
B♯
F♭
B♮
A♮
Ped.
Ped.
mp
p
B♭
F♮
G♮
B♮
rall. molto
dim.
più rall.
ppp
quasi rubato
pp
Ped.
Ped.
(Ped.)
p
rall. molto
più rall.
quasi rubato
mp
dim.
pp
p
G♮
E♮
F♯
G♯
L.V.
C♮
B♯
L.V.

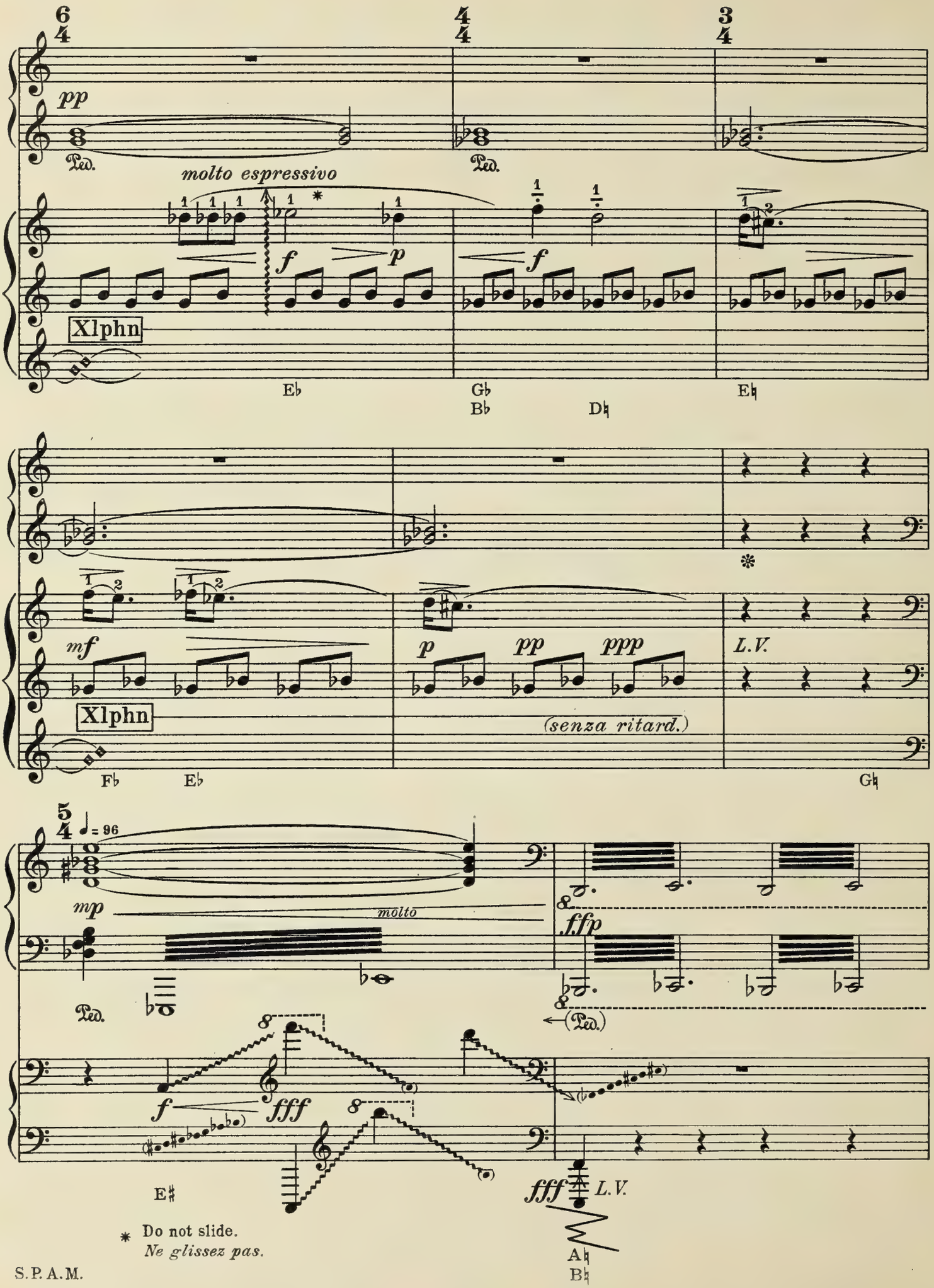
slow, supple and free, but without losing
lent, souple et libre, sans toutefois perdre



* Slide on about 2 octaves.
Glissez sur à peu près 2 octaves.

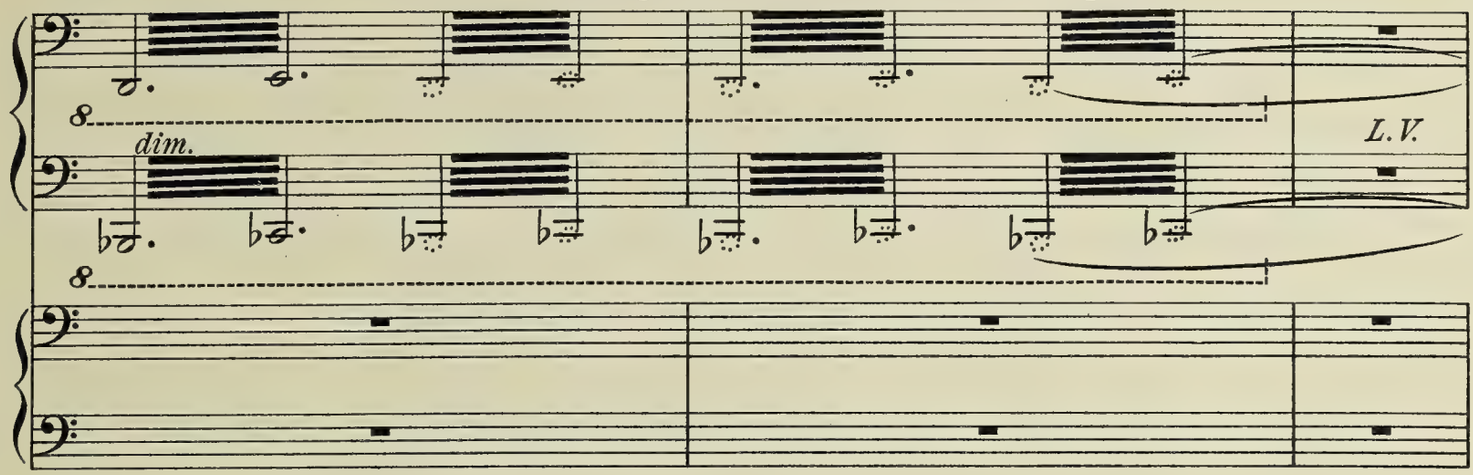

stop trilling gradually and sustain with the pedal
fused in the harp
fondu dans la harpe
cessez de triller graduellement et soutenez avec la pédale
pp molto ff
(Ped.)
ppp molto
C♭
emerging from the piano
émergeant du piano
11
langourously
langoureusement
7/8 ♪ = 104
p
(Ped.)
fff molto
p dim. molto
rit.... //
mf
A♭
G♮ ♭
D♭
F♮
6/8 ♪ = ♪
supple
souple
10/8 ♪ = ♪
cresc.
Ped.
(rit.)
mf
cresc.
C♮
D♮
D♭
D♮

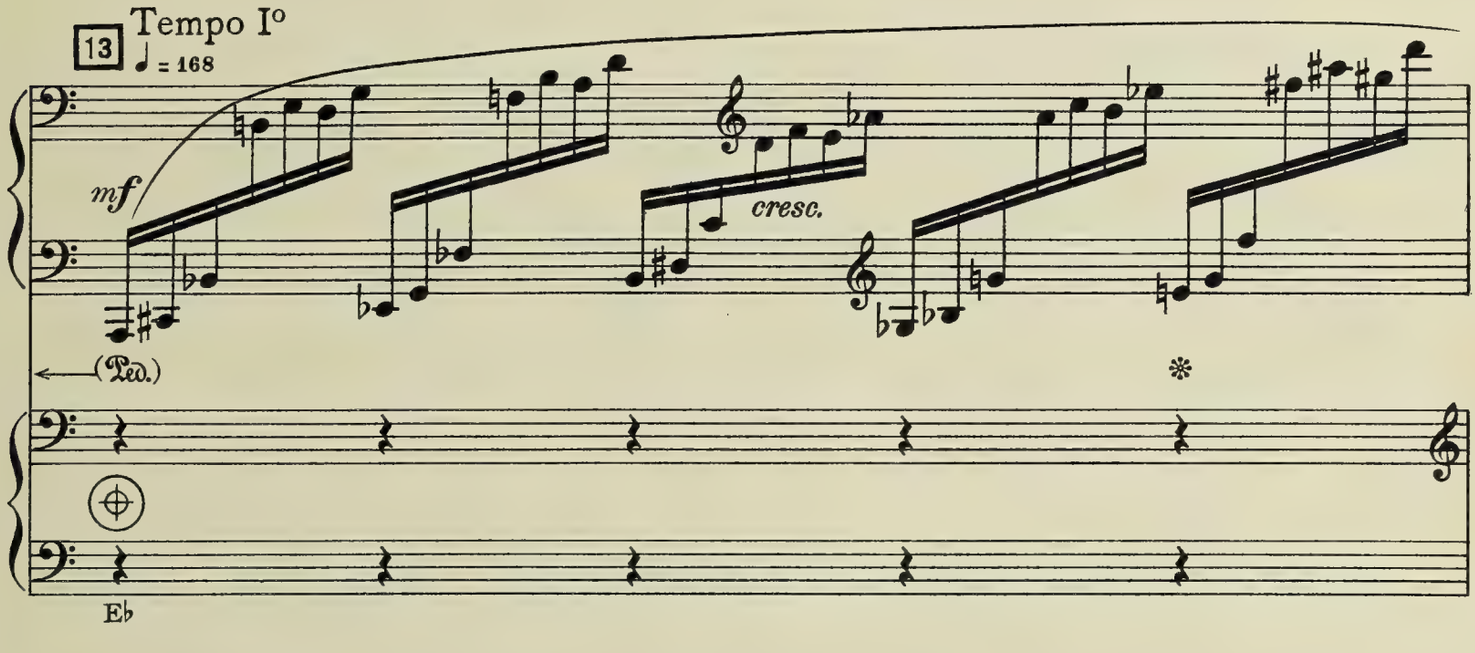

supple
souple
a tempo
mp cresc.
dim. molto
p
Ped.
a tempo
f cresc.
rit.
dim. molto
mp
A♮ G♮ D♯ D♮ G♮ E♭
pp
ppp
supple
souple
dim.
pp
dim.
E♮ D♮ A♮ G♭ A♭ D♮ G♮
12
pp
L.V.
espressivo
ppp
♩= 50
perdendosi
ff
calmo
mf
Xlphn
A♮ D♮ B♮ A♭ C♯

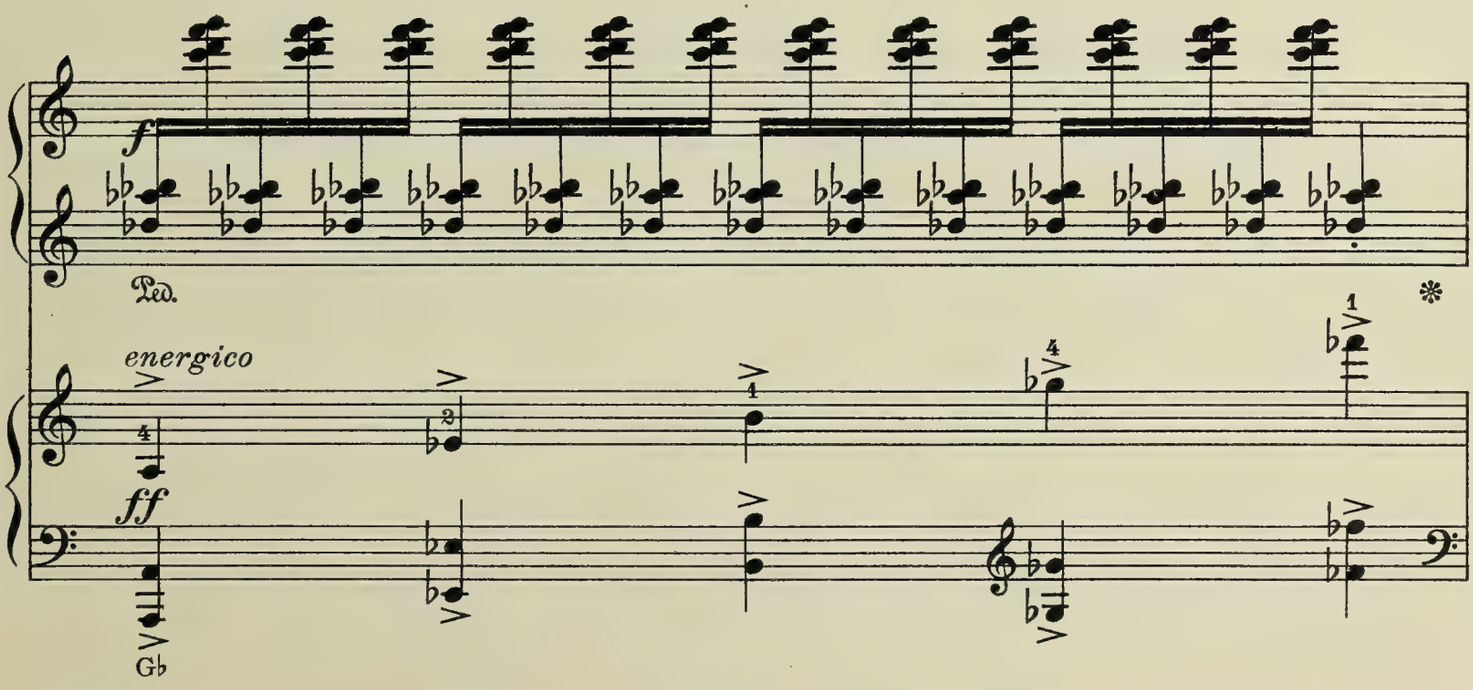


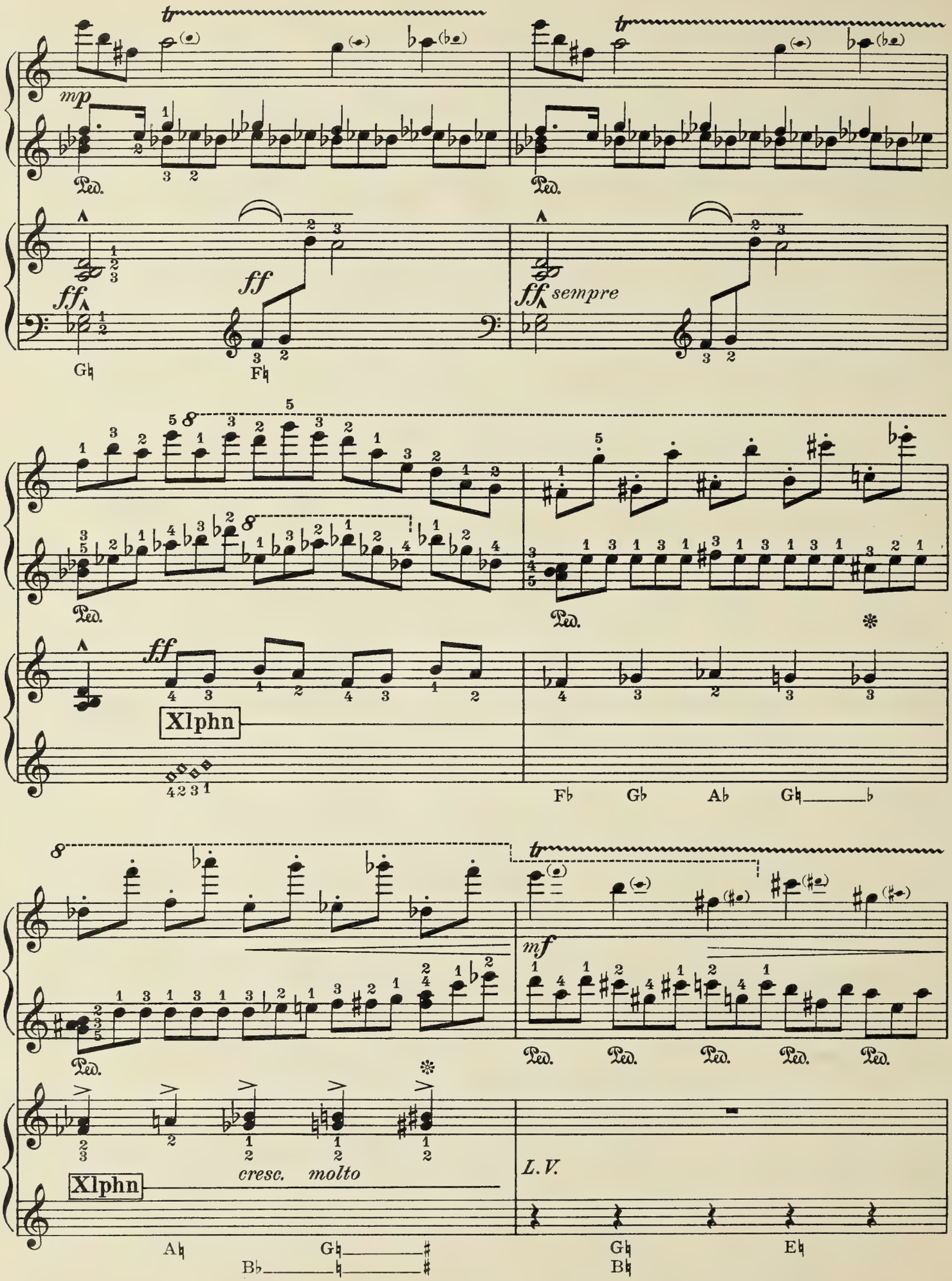
* Do not slide.
Ne glissez pas.

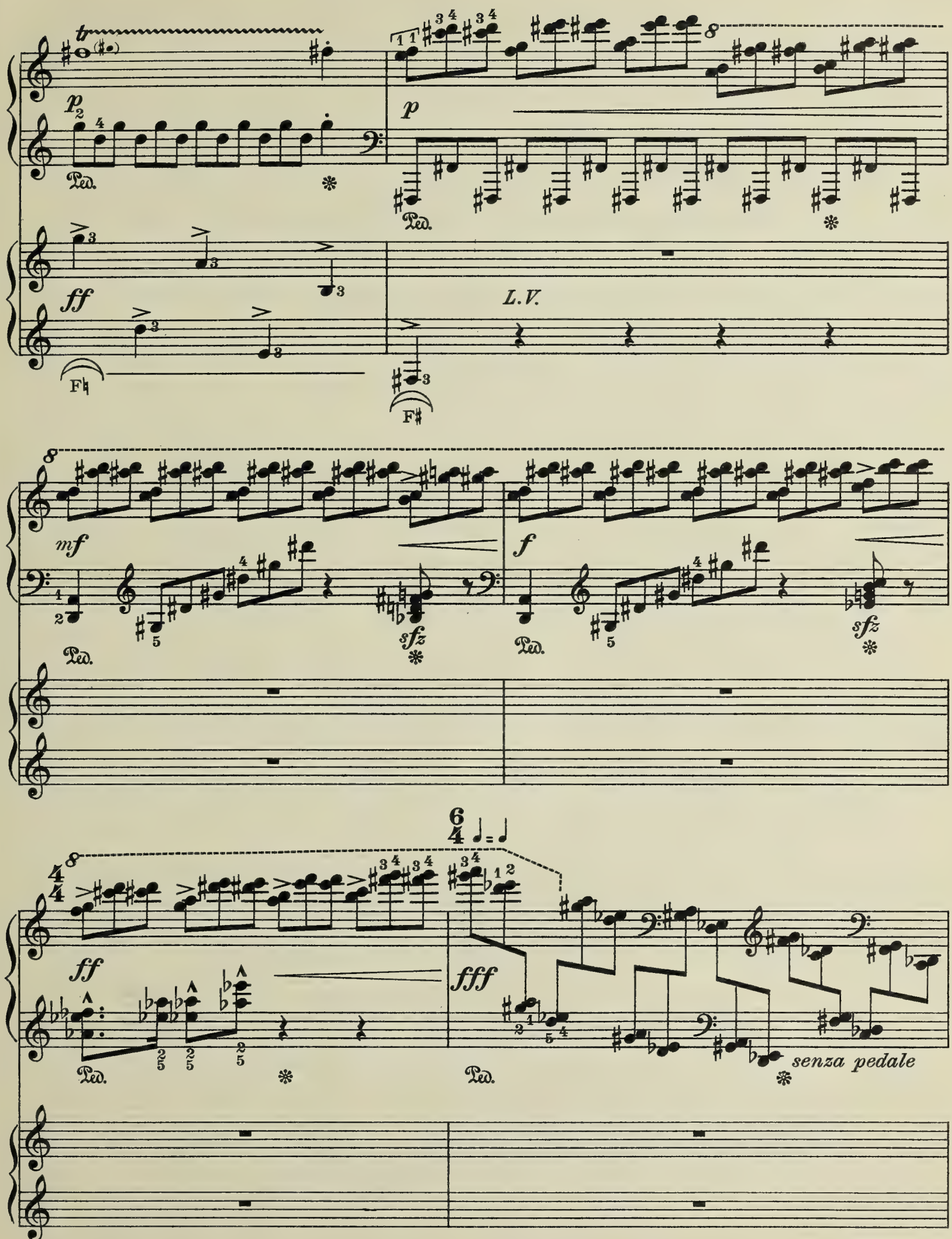
stop trilling gradually and sustain with the pedal
cessez de triller graduellement et soutenez avec la pédale







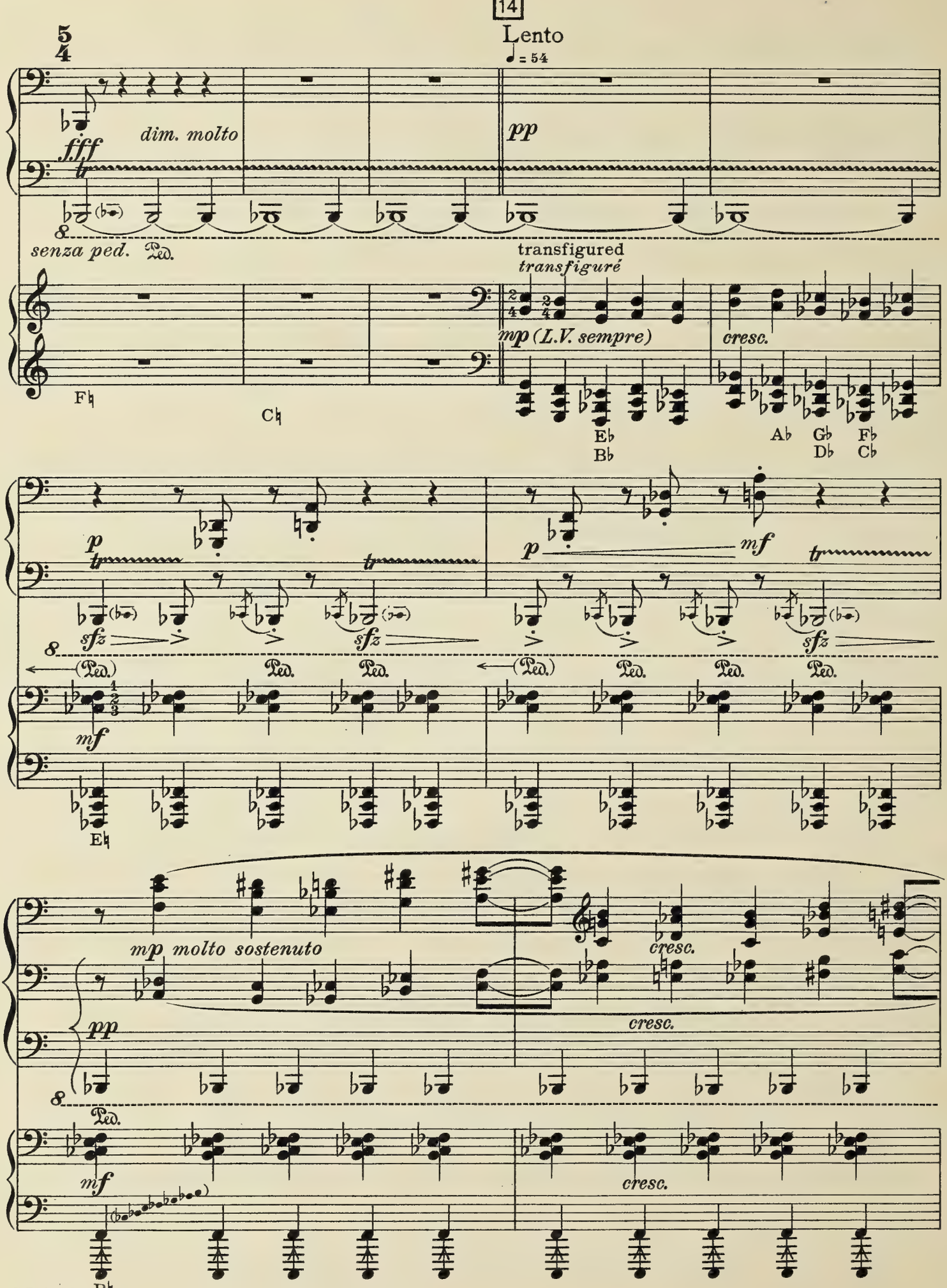

mp
Ped.
ff
ff sempre
G♮
F♮
Xlphn
F♭ G♭ A♭ G♮ ♭
mf
cresc. molto
L.V.
A♮ G♮ ♯
B♭ ♮ ♯
G♮ E♮
B♮

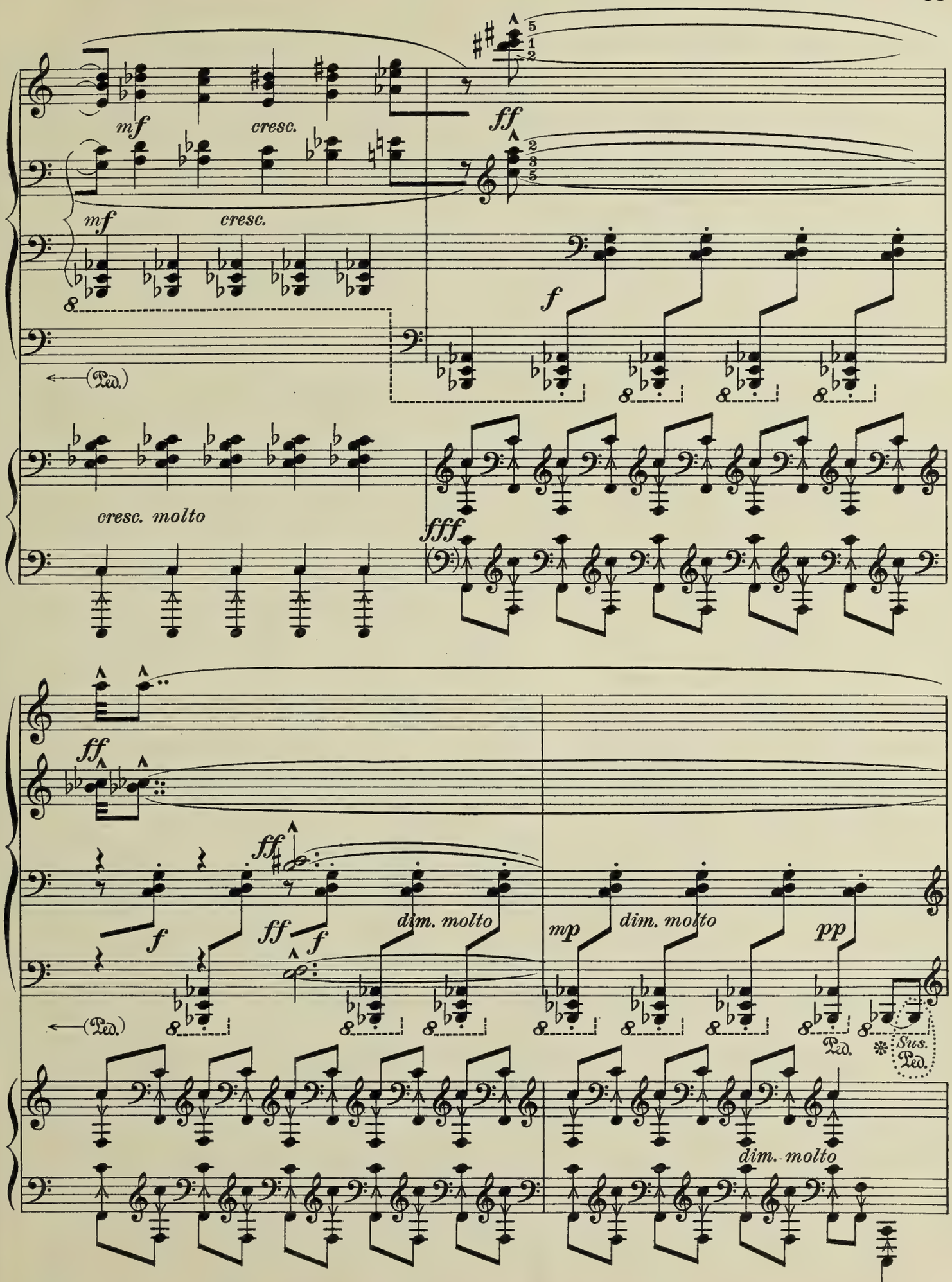

tr
p
Ped.
ff
L.V.
F♮
F♯
mf
sfz
f
6/4
4/4
fff
senza pedale

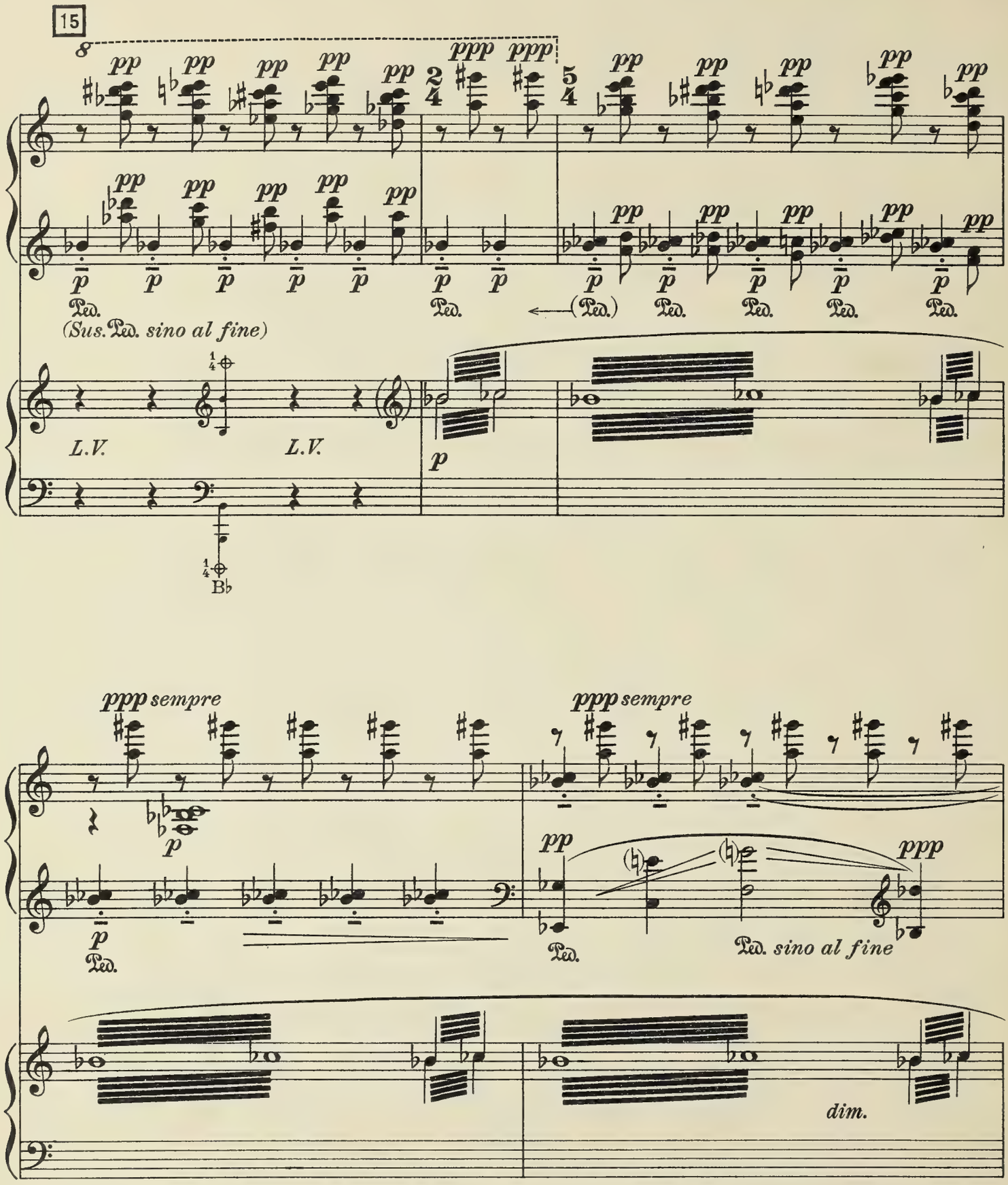
14

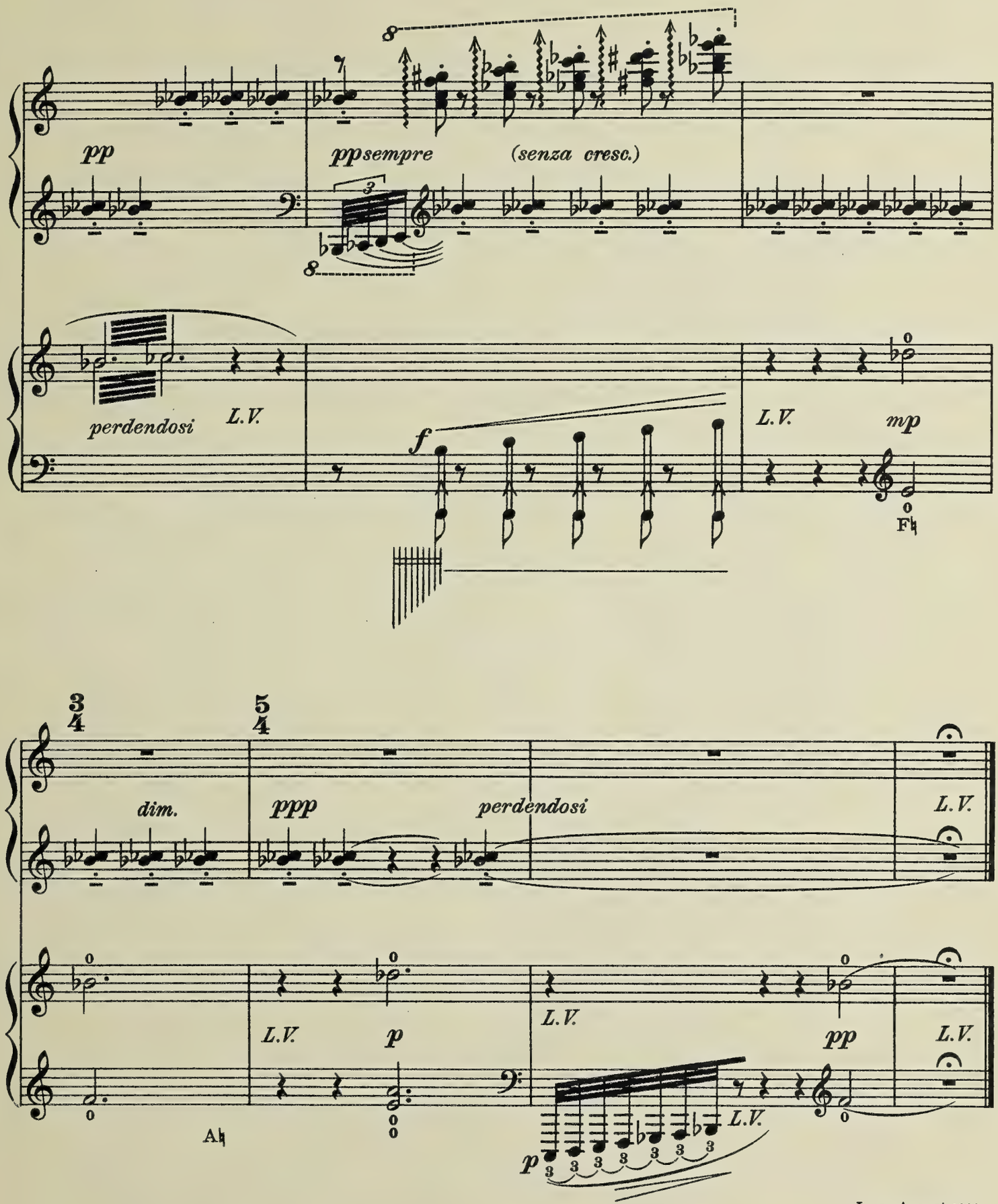
Lento

♩ = 54


dim. molto
fff
pp
senza ped.
Ped.
transfigured
transfigurè
mp (L.V. sempre)
cresc.
F♮
C♮
E♭
B♭
A♭
G♭
D♭
F♭
C♭
p
mf
sfz
E♮
mp molto sostenuto
B♮


mf
cresc.
ff
mf
cresc.
f
(Ped.)
cresc. molto
fff
ff
ff
f
ff
f
dim. molto
mp
dim. molto
pp
(Ped.)
Ped.
Sus. Ped.
dim. molto


15
8
pp
ppp
2/4
5/4
Ped.
(Sus. Ped. sino al fine)
L.V.
p
ppp sempre
Ped. sino al fine
dim.



June – August 1922
Seal Harbor, Me.

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
3 1197 21119 1512

MN 12/94